



HOLIDAY MAGAZIN HILDESHEIM REGION

Holiday tips, accommodation and the best events of 2018



WORLD HERITAGE VISITOR CENTRE HILDESHEIM & TOURIST INFORMATION



Multimedia World Heritage exhibition

Touchscreens, 3D models, panoramic views and interactive interfaces provide visitors with entertaining information about UNESCO World Heritage Sites in Hildesheim, in the Hildesheim region and around the world. The exhibition invites visitors to immerse themselves into multimedia worlds, to discover new facts and leads them on their journey. Visitors can watch, be amazed, go hands-on, while away the time or join in the fun.

Entry is free. Short guided tours for groups on request.

It's the ideal introduction to any visit to Hildesheim!

Service, advice and booking

- UNESCO World Heritage exhibition
- Accommodation and arrangements
- Conference and congress services
- Ascent of St Andrew's Church steeple
- City and costumed guided tours
- Special tours around the region
- Segway tours of Hildesheim
- E-bike rental
- Souvenirs, travel guides, books and maps (also available online at www.hildesheim.de/online-shop)
- Special museum exhibitions
- Events and festivals
- Cycling and hiking tours
- Places of interest in and around Hildesheim



Hildesheim Marketing GmbH

World Heritage Visitor Centre Hildesheim & Tourist Information

Rathausstr. 20 (Tempelhaus) · 31134 Hildesheim

Telephone: +49 (0) 5121 1798-0 Fax: +49 (0) 5121 1798-88

E-mail: tourist-info@hildesheim-marketing.de

Internet: www.hildesheim.de/tourism

Opening hours: Monday to Friday 9.30 a.m. - 6 p.m.

Saturday 10 a.m. - 3 p.m., April to October and during Advent, including Sunday, 10 a.m. - 3 p.m.

CONTENTS



Hildesheim Region
pp. 4-5



Cycling
pp. 20-21



UNESCO World Heritage Sites
pp. 6-7



Spa Town Bad Salzdetfurth
pp. 24-25



Marienburg Castle
p. 14



Natural Remedy Therapy Centre
pp. 26-27



Castles, palaces, monasteries & parks
pp. 12-13



Events, markets and food festivals in 2018
p. 32

Hildesheim – A Region of Wonder	4-5
UNESCO World Heritage Sites	6-7
Museums, art and exhibitions	8-11
Castles, palaces, monasteries and parks	12-13
Marienburg Castle	14
The green lungs of Hildesheim	15
Relaxation and sports in and on the water	16
Adventure pools and wellness	17
Discover the Hildesheim region	18-19
Essential nature and culture	20-21
Hiking in the region	22-23
Spa town of Bad Salzdetfurth	24-25
Natural Remedy Therapy Centre	26-27
Activities for young and old	28-29
Travelling with a caravan, motorhome or tent / Cuisine	30
Key Events 2018	31
Events, markets and food festivals in 2018	32
Accommodation	33
Accommodation in Hildesheim	34-39
Map of accommodation in Hildesheim	40-41
Accommodation in Bad Salzdetfurth	42-44
Map of accommodation in Bad Salzdetfurth	45
Accommodation in the region	46-47
Map of accommodation in the region	48-49
General Terms of Agency	50-51

...LEGAL NOTICE.....

Publisher: Hildesheim Marketing GmbH, Managing Director Boris Böcker, Rathausstraße 15, 31134 Hildesheim, Telephone +49 (0) 5121 1798-100, info@hildesheim-marketing.de, www.hildesheim-marketing.de
In cooperation with: Wirtschaftsförderungsgesellschaft Hildesheim Region (HI-REG) mbH, www.hi-reg.de

Editor: Maike Leibfried (Hildesheim Marketing)
Design: agentur von b. GmbH
Printing: Leinebergland Druck GmbH & Co. KG
Photo credits: Hildesheim Marketing (cover, pp.2-5,10,15,16,18,20,28,32,37,41), Leif Obornik (pp.18,32); Agentur von b. (cover, pp.3,9,10-13,15,16, 17,19,20,29,30,32,33,36,38,42,43,44,47); Lars Griebner (cover, pp.31,32); hanke + schwandt, Felix Brockbals (p.2); Hildesheim costumed guides, Iris Thal (p.3); town of Bad Salz-

detfurth (pp.3,5,24,25,29); Therapy Centre Bad Salzdetfuth (p.3); Hildesheim Cathedral Museum, Florian Monheim (pp.3,6,8); Van der Valk Hotel (p.3); Stefan Neuenhausen/Hannover (pp.3,11); JoBeach (pp.4,16); Daniel Fröbrich (p.4); Jens Kotlenga (p.6); UNESCO World Heritage Site Fagus Factory (p.7); Episcopal Press Office Hildesheim, Ina Funk (p.6)/ Chris Gossmann (p.8); RPM, Sh. Shalchi (p.9); Patrice Kunte (p.14); Stefan Knaak (p.14); Wasserparadies Hildesheim (p.17); Pottlandsauna Duingen (p.17); Gerd Fah-

renhorst (p.19); town of Elze (p.21); Martin Ganzkow (pp.21,22); Pixabay (p.22); municipality of Duingen (pp.22,23); Wolfgang Schulz (p.23); Naturfreunde Alfeld e.V. (p.23); form: arte Grafikbüro Hildesheim (pp.26,27); Frank Autenrith (p.28); Hi-Land (p.30); TfN, Andreas Hartmann (p.31); Jürgen Zimmat (p.31); Netzwerk Kultur & Heimat (p.31); Nils Tränkle (p.32); town of Sarstedt (p.48).

Subject to alterations, status: September 2017

HILDESHEIM – A REGION OF WONDER

Welcome to the holiday region of Hildesheim – the perfect blend of vibrant urban living, culture and adventure escapes. There is so much to discover here, from splendid parks and green forests to enchanting lakes and a rich cultural scene.

Historic half-timbered towns, unique UNESCO World Heritage Sites and fairy-tale castles – Hildesheim is a destination with much to offer. The courses of the Innerste and Leine rivers flow through the region, between the Hildesheim Börde, the Leine Uplands and the foothills of the Harz Mountains. At the heart of the region lies the city of Hildesheim, with a population of nearly 100,000 inhabit-

ants. Hildesheim's 1,200 years of history are evident everywhere in the city. Yet witnesses to an earlier age can be found far outside the city walls. Cultural beacons such as Hildesheim's UNESCO World Heritage churches, the UNESCO World Heritage Fagus Factory in Alfeld and Marienburg Castle in Pattensen can be combined with the many gems along the way on walking and cycling tours of the



Panorama Hildesheim



JoBeach Hildesheim

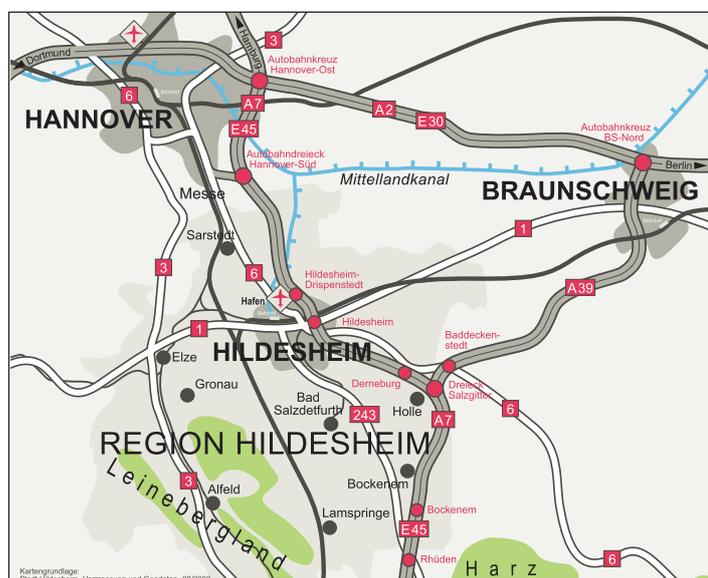


Hildesheim Market Square

region. Watersports lovers will be drawn to the many lakes and waterways, such as the Innerste and Leine rivers. Travellers by car or caravan can follow the themed routes to historic half-timbered towns or the region's many mills. Reserved parking areas for motorhomes and camper vans can be found in many towns and villages. Parents and children can spend entertaining days at

museums, water parks, theme parks and activity centres, while the artists' spa town of Bad Salzdetfurth is the perfect place for those looking for a relaxing break. Hildesheim is also a region that rewards its visitors with a huge variety of festivals and events. Discover the Hildesheim region in all its guises – we look forward to seeing you!

HOW TO GET TO HILDESHEIM



Distance from selected cities in Germany:

Berlin:	280 km	Dusseldorf:	318 km
Frankfurt:	320 km	Hamburg:	170 km
Hanover:	35 km	Munich:	600 km
Stuttgart:	480 km		

...BY CAR OR COACH.....

From Hamburg-Hanover or Frankfurt-Kassel:

A7 motorway from the "Hildesheim-Drispensstedt" and "Hildesheim"

From Berlin or the Ruhr:

A2 motorway to the intersection „Hannover-Ost“, then A7 motorway in the direction of Hildesheim-Kassel, then take one of the above exits.

...BY RAIL.....

Fast national connections guaranteed with the ICE stop in Hildesheim. Other trans-regional connections using regional train services are possible

...BY LONG-DISTANCE COACH.....

Coach companies "FlixBus" and "Eurolines" offer reasonably priced connections.

...BY PLANE.....

Fast international connections are available from Hanover-Langenhagen Airport, just 40 km away. Hildesheim Airfield is a Class 2 aerodrome close to the city centre.

...PUBLIC TRANSPORT.....

Timetables, routes and prices for public transport in Hildesheim can be found on the following website: www.svhi-hildesheim.de.



Wohldenber Castle ruins



Bike and Outdoor Park Bad Salzdetfurth

UNESCO WORLD HERITAGE SITES

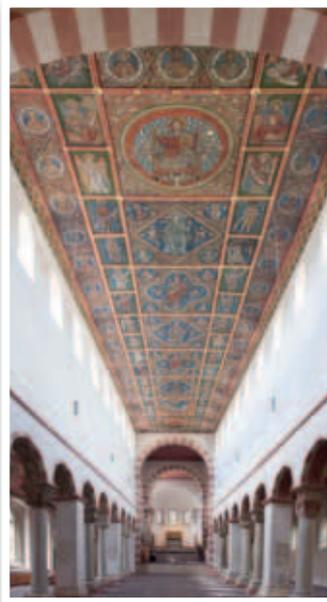
St Mary's Cathedral, St Michael's Church and the Fagus Factory

The UNESCO World Heritage list includes 42 natural and cultural sites in Germany – evidence of past cultures, artistic masterpieces and unique natural landscapes whose decline or destruction would represent an irreplaceable loss to the whole of mankind. Five of these are within a 100-kilometre radius of Hildesheim. Two are in the Hildesheim region.

TWO WORLD HERITAGE CHURCHES AND THEIR ART TREASURES



St Michael's Church



St Michael's wooden ceiling



St Mary's Cathedral



Hildesheim Cathedral Museum

Hildesheim boasts two World Heritage churches – UNESCO simultaneously awarded **St Mary's Cathedral** and **St Michael's Church**, together with their artistic treasures, their World Heritage status back in 1985. St Michael's is one of the most beautiful early Romanesque churches in Europe. One of the church's most striking interior features is the huge wooden ceiling dating from the 13th century. The nave ceiling is constructed of 1,300 oak panels and shows the Tree of Jesse. The church's ground plan is strictly symmetrical, which makes it one of the key works of Romanesque art.

Hildesheim Cathedral has been shining in all its glory since it reopened in August 2014. There has been a building on the site of St Mary's Cathedral since the 9th century, making it one of the oldest cathedrals in Germany. The church is the nucleus of the city of Hildesheim and closely associated with the legend of the 1,000-year-old rosebush, which still blooms on the cathedral's apse. Destroyed by bombing in March 1945, it was not until 1960 that reconstruction work on the cathedral was complete. The last refurbishment over several years has considerably improved the appearance of the cathedral and restored the Romanesque structures. The UNESCO Committee was persuaded to include St Mary's Cathedral on the World Heritage list primarily because of the bronze castings of Bernward's Column and the Bernward Doors, once ordered by Bishop Bernward, and the Cathedral Treasury. Kept safely in storage

during the renovation, the bronze castings can now be seen in their original locations in the cathedral. The fully redesigned **Cathedral Museum** houses a fascinating exhibition of the outstanding examples of ecclesiastical art from the cathedral's collection, which form part of the UNESCO World Heritage status (page 8).

The **World Heritage Visitor Centre Hildesheim** on the historic Market Square offers an introduction to what it means to be a World Heritage site. A multimedia exhibition with touchscreens, 3D models, virtual panoramas of historical vistas and interactive features brings the UNESCO World Heritage organisation to life. Depending on where their interests lie, visitors can browse explanations and background information and gain an insight into World Heritage sites around Hildesheim and worldwide. After visiting the World Heritage exhibition, the **Rose Route** (page 18) and the **World Heritage Path** of large, pale granite slabs and illuminated strips leads visitors from the Market Square directly to the World Heritage Churches and Cathedral Museum.



World Heritage Visitor Centre Hildesheim: Multimedia exhibition on the historic Market Square, www.hildesheim.de/world-heritage

EVEN MORE UNESCO WORLD HERITAGE SITES IN THE REGION



Fagus Factory in Alfeld (Leine)



Guided tours



Fagus-Gropius Exhibition

In June 2011, UNESCO included the Fagus shoe last factory in Alfeld, the first industrial building in the Modernist style, on the World Heritage list. The Fagus-GreCon building was designed in 1911 by Walter Gropius, the founder of the “Bauhaus” Movement – it was the famous architect’s first large building. Gropius succeeded in giving a medium-sized business a highly unusual image which broke with tradition. The **Fagus Factory** represents an architectural concept, which at the time was the first to take into consideration light, air and clarity and used glass and steel in the manner of New Building (“Neues Bauen”).

The living monument is still fulfilling its original purpose as a production plant to this day. The company has been making shoe lasts for more than 100 years. Visitors can get a glimpse behind the scenes on informative guided tours of the factory. A 3,000-square metre Fagus-Gropius exhibition in the former warehouse provides information about the firm’s history and shoe fashions over the last 100 years. An interactive, multimedia exhibition in the UNESCO Visitor Centre also awaits visitors.

There are three other UNESCO World Heritage Sites in the vicinity of Hildesheim. The **„Rammelsberg mine, the Old Town of Goslar and the Upper Harz Water Management System“** World Heritage Site covers around 200 square kilometres. It is Germany’s biggest World Heritage Site. **Corvey Castle** is approximately 70 kilometres from Hildesheim. In 2014, UNESCO declared the Benedictine monastery a World Heritage Site because of its completely preserved Carolingian west front and the archaeological remains of „Civitas Corvey“, a medieval city. On the edge of the Harz Mountains there are picturesque half-timbered buildings, modern art behind historic walls and romantic streets lined with little cafés to attract visitors to another UNESCO World Heritage Site - the **Old Town of Quedlinburg**



Fagus Factory: Hannoversche Straße 58, 31061 Alfeld (Leine), www.fagus-werk.com/en. Guided tours at weekends.

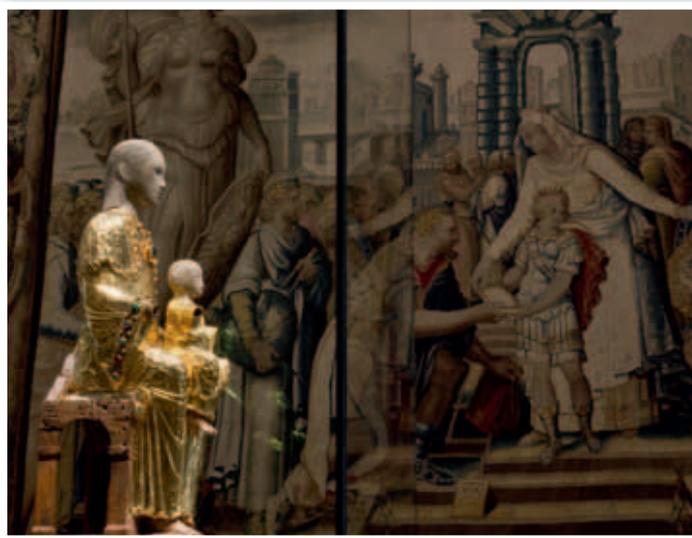
MUSEUMS, ART AND EXHIBITIONS

Cultural treasures and journeys through worlds and time

There is a wealth of cultural treasures waiting to be discovered in Hildesheim's museums, some of which are world famous, such as the Cathedral Museum's works of art. Others tell the history of time and invite you to explore the world.

FROM THE MIDDLE AGES TO THE MODERN DAY

Hildesheim's Cathedral Treasury forms part of the UNESCO World Heritage



Hildesheim Cathedral Museum



Concert in the Cathedral Museum

A fascinating discussion between the past and the present: the permanent exhibition in the **Cathedral Museum** spans the ages to bring together traditional and contemporary art. Important concepts that are intertwined throughout the history and culture of the cathedral, city and bishopric are examined through the most exquisite pieces.

In addition to ecclesiastical artwork from the Middle Ages through to the present day, an impressive collection of contemporary works has been assembled, especially graphic art and bronze sculptures. The centrepiece and most valuable collection of the Hildesheim Cathedral Museum is of course the Cathedral Treasury, which mainly originates from the 11th to 13th centuries. The oldest piece in the collection – the Reliquary of Mary – has even been dated to the early 9th century (with later additions).

The Cathedral's nine-metre-high Renaissance rood screen is equally impressive. Its sandstone relief carvings encapsulate the key tenets of Christian faith in lavish scenes from the Old and New Testaments. The **"KlangRaum" series of concerts** takes place in front of this fascinating backdrop in the rood screen room.

Special exhibitions and events in the Hildesheim Cathedral Museum in 2018

Baroque splendour

9 December 2017 - 2 February 2018
Silver from the Hildesheim Cathedral

Artists' Ash Wednesday

Ash Wednesday until Easter
Annual special exhibition of contemporary art

"KlangRaum" series of concerts

Fridays in April 2018, 7.30 p.m.
Music from various performers against the backdrop of the rood screen

"Menschenbilder" (Images of Man)

End of September 2018 until Ash Wednesday 2019
Exhibition displaying works by Walter Moroder



Hildesheim Cathedral Museum: Cathedral courtyard,
31134 Hildesheim, www.dommuseum-hildesheim.de/en

TOUR THE WORLD IN HILDESHEIM

Roemer and Pelizaeus Museum

When founding the Roemer and Pelizaeus Museum, Senator Hermann Roemer had a rather modern concept in mind: the world should open to view to all mankind and there should be an opportunity to travel the world right on your doorstep. Visitors have been embarking on Roemer's idea of a "world tour" at the **Roemer and Pelizaeus Museum** in Hildesheim since 1911. The museum is home to one of the world's most famous collections of Ancient Egyptian cultural artefacts with outstanding treasures of the Old Kingdom from the age of the great pyramids. The collection of pre-Columbian art from the Andes gives an overview of South America's lost



Roemer and Pelizaeus Museum Hildesheim

cultures. Almost one hundred pieces from the Chinese porcelain collection provide an insight into the decorative techniques, as well as the variety and significance of the motifs used. The Museum of the Senses contains interactive, accessible displays on Ancient Egypt, Ancient Peru and China.



Special exhibition in the museum

Cities – Castles – Pyramids

Between 22 October 2017 and 22 April 2018, the Roemer and Pelizaeus Museum is hosting **Cultural Worlds in LEGO®**. Nine elaborate, detailed cultural worlds have been constructed over an area of approximately 600 square metres. For example, workers busy themselves building an Egyptian gravesite, Roman soldiers prove their worth in battle against the Germanic tribes and Indian elephants struggle under heavy loads while transporting building materials for the famous Taj Mahal. Another area of the exhibition explores the history of the LEGO® brick by showcasing building sets from times gone by. In the LEGO® workshop visitors can even have a go at building themselves.

i **Roemer and Pelizaeus Museum:** Am Steine 1-2, 31134 Hildesheim, www.rpmuseum.de

STORIES AND LEGENDS



City Museum Hildesheim

The **City Museum** wanders through the city's history in the reconstructed Butchers' Guild Hall. Here you can experience 1,200 years of European history which shaped the city's unmistakable cultural and political profile. Visitors young and old can immerse themselves in the past through educational museum activities, such as guided tours, workshops and children's birthday parties. All five floors of the City Museum in the Butchers' Guild Hall are accessible to disabled visitors.

Other museums, such as **Alfeld Museum**, **Gronau Museum** and **Heersum's Museum of Local History** showcase the development of the respective town or municipality through the ages.

i **City Museum:** Markt 7, 31134 Hildesheim, www.stadtmuseum-hildesheim.de

TIP

Save on entry to the Cathedral Museum, Roemer and Pelizaeus Museum and City Museum with the **Hildesheim Museum Card**, plus 10% discount on UNESCO souvenirs in the World Heritage Visitor Centre and coffee and cake in NIL restaurant in the museum.

QUENCHING YOUR THIRST FOR KNOWLEDGE...



GEO600

GEO600 is the name of the gravitational wave detector designed to prove the existence of gravitational waves, which were first theorised by Albert Einstein in 1916. The research site is situated in Ruthe near Sarstedt and can be visited by booking in advance. Not far from here is the **Ruthe teaching and research estate**, spanning around 240 hectares where the River Innerste meets the Leine near Sarstedt. The estate provides an insight into different types of modern and sustainable agriculture.



Duingen Pottery Museum

Owing to its rich history in pottery production, the area between the Leine and Weser rivers also became known as “pot country” and was one of Germany’s centres of stoneware production. Permanent and special exhibitions in the **Duingen Pottery Museum** reveal the impressive history of pottery from the Middle Ages through to the 20th century.

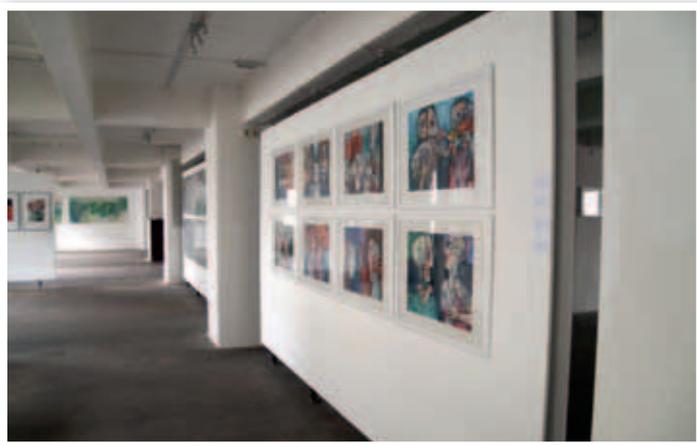


Duingen Pottery Museum, Toepferstraße 8, 30189 Duingen, www.toepfermuseum-duingen.de

GEO600: www.geo600.org

Ruthe teaching and research estate: www.bit.ly/2w1zgPh

ART GALLERIES IN THE REGION



Gallery in Stammelbach-Speicher

A leading destination for art in Hildesheim is the **gallery in Stammelbach-Speicher**. A rich mix of different types of art, from painting and drawing to photography, sculptures and installations, awaits visitors throughout the year. Another hot spot for contemporary art in Hildesheim is the “Kehrwieder” tower in the half-timbered district. The **“Kunstverein Hildesheim”** art association holds regular exhibitions and events as well as film screenings and talks by artists in the former watch tower of the city’s fortifications. An insider’s tip no more, the **gallery hosting international exhibitions in the former bull’s stall** at Bodenburg Palace is now a popular

attraction. **Culture in the Glasshouse** can be seen in Derneburg’s former greenhouse. A varied programme of events, including readings, exhibitions, concerts and comedy, provides entertainment in addition to the café facilities. Two establishments enrich what the municipality of Nordstemmen has to offer: **“Kunsthaus Nordstemmen”** and the **Art Factory**. The styles of the artists are equally as varied as the activities and events held at the “Kunsthaus”, including exhibitions of works by regional and national artists, painting courses, workshops for art enthusiasts, a children’s painting school, concerts and readings. The Art Factory is another hub for art, crafts and culture. Everyone is welcome to let their creativity flow at the art groups, workshops and courses under the guidance of professional artists. Exhibitions of the various art genres, collaborative exhibitions, tours, musical performances, readings and discussions will be held at the Art Factory in future.



Gallery in Stammelbach-Speicher: www.galerieimstammelbachspeicher.de

Art association in the „Kehrwieder“ tower: www.kunstverein-hildesheim.de

Art Centre, Bodenburg Palace Courtyard: Bodenburg, www.kunstverein-bad-salzetfurth.de

Culture in the Glasshouse: Derneburg, www.derneburg.de/kultur-im-glashaus

“Kunsthaus Nordstemmen”: www.kunsthauseNordstemmen.com

Art Factory: Nordstemmen, www.art-factory-nordstemmen.de

CONTEMPORARY ART IN “SCHLOSS DERNEBURG”

“**Schloss Derneburg**”, with its pagoda roof, is the distinctive symbol of Derneburg. It can look back on almost one thousand years of history. In the 12th century the former fortified castle became the property of Margrave Herman of Winzenburg and his brother. It came into the possession of the Bishopric of Hildesheim as a result of expropriation and served as a monastery for various Christian orders for almost seven hundred years. After its closure at the start of the 19th century, King George III of England gifted it to Count Ernst Friedrich Herbert zu Münster. In the mid-19th century, his son Georg Herbert zu Münster commissioned the renowned court architect from Hanover, Georg Friedrich Ludwig Laves, to redesign the former monastery as a stately home. Laves’ designs also included an extensive English-style landscaped garden. In 1950, the Münsters sold the majority of the estate to the State of Lower Saxony. Twenty-four years later, the artist Georg Baselitz purchased the



Derneburg art exhibiton, photo: Stefan Neuenhausen/Hanover

stately home and used it as his home and studio for 32 years. In 2006, he sold it to the American art collector Andrew Hall. Since then “Schloss Derneburg” has undergone extensive renovations and has been converted into a private museum. The **Hall Art Foundation** and **Hall Collection** count among the most famous collections of contemporary art around the world, with over 5,500 artworks by well-

known artists such as Baselitz, Beuys, Immendorf, Kiefer, Lüpertz, Nitsch, Penck, West, as well as American and English artists including André, Artschwager, Eisenman, Fischl, Golub, Gormley, Morley, Ruscha, Schnabel and Warhol. The museum in “Schloss Derneburg” is a

must-see for all art lovers. Along with the American exhibition sites in Reading, Vermont and MASS MoCA in North Adams, Massachusetts, Derneburg is one of the Hall Art Foundation’s largest exhibits. Guided tours for groups can be pre-booked.



“Schloss Derneburg”: www.hallartfoundation.org

CURIOSITIES IN SMALL MUSEUMS



Snoring Museum in Alfeld

The **Snoring Museum** in Alfeld informs visitors about nose clips sleeping glasses, chin straps, tinctures, special cushions and other curiosities. One thing is clear: mankind is inventive where our

night’s sleep is concerned. You can get up close to wild animals in Alfeld’s **Animal Museum**. The collection of stuffed animals is a reminder of the olden days when Alfeld was an international animal trading centre. The little **Computer Culture Museum** in the “Kulturherberge” Wernershöhe hostel is also out of the ordinary. It tells the story of computers. Big machines such as the PDP 12, the LGP 30 and the Zuse Z25 in a 70 square-metre room transport you to the world of computers, as do Robotron computers, home computers and video consoles. The **Pottery Museum** in Duingen and the **Tower Clock Museum** in Bockenem exhibit unusual crafts and complicated machinery respectively. The Duingen displays include ceramics from eight centuries. Learn about the fascinating technology behind big, manually wound tower clocks and smaller clocks with electric movements at Bockenem’s Museum of Time.



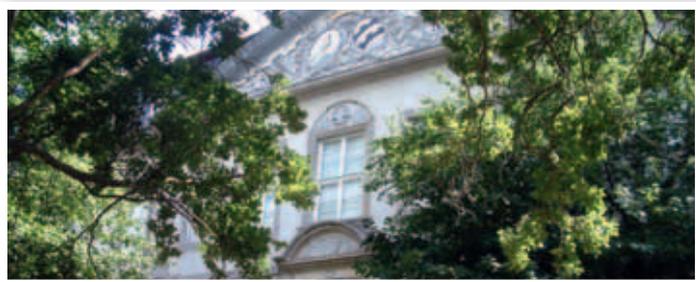
Further information: www.hildesheim.de/region

CASTLES, PALACES, MONASTERIES & PARKS

Stately homes in impressive parks and blooming gardens

The Hildesheim region has an unmistakable profile thanks to its fantastic palaces, imposing castles, monasteries and magnificent landscape gardens. Historic settings and idyllic parks transport visitors to a bygone era.

LAMSPRINGE ABBEY AND THE BAROQUE PALACE OF WRISBERGHOLZEN



Baroque Palace of Wrisbergholzen



Wrisbergholzen Palace's faience tile room

The founding of the former Benedictine monastery dates to 874 when the Saxon Earl Ricdag assumed his title. Over time, **Lamspringe Abbey** became an important religious institution. Following the Reformation of 1568, it was converted into an evangelical convent of the Duchy of Brunswick, which continued until it was handed back to the Bishopric of Hildesheim in 1629. English Benedictine monks revived the monastery in 1643, transforming both the abbey and the church until 1691, with the latter being redesigned in a Westphalian gothic style with rich, baroque interior decoration. The newly founded monastery soon flourished and was the only English monastery on German soil until its dissolution in 1803. The abbey church's Baroque fixtures are particularly worth viewing; the paintings of flowers in the groined vaults and masterful carvings on the high altar, choir stalls, choir screen, chancel and baptismal font are some of the most artistically valuable in Lower Saxony.

In the borough of Sibbesse lies an enchanted castle – the **Baroque Palace of Wrisbergholzen**. The left wing contains the famous tiled room of 1752, whose walls are completely covered with 680 “emblem” tiles (in Italian, French and Latin) from the former baronial faience pottery factory in Wrisbergholzen. The palace's orangery is one of the few completely preserved, mid-19th century orangeries in the whole of Lower Saxony. It is possible to visit the tile factory, the tiled room, the overgrown palace grounds and the local church on several weekends between June and September.



Lamspringe Abbey: www.lamspringe.de, visits and guided tours, Telephone +49 (0) 5183 500-1
Wrisbergholzen Palace: www.alfeld.de/wrisbergholzen

PLACES AND CASTLES IN HOLLE

There are several palaces and castles to explore in the Holle municipality: one of the best known is “**Schloss Derneburg**”. Georg Friedrich Laves laid out an English-style landscaped garden here. The castle garden had several smaller buildings added. These structures are now destinations on the **Laves Cultural Trail**, a hiking trail around “Schloss Derneburg”. The splendid **Baroque Söder Palace** nearby is also a thing of beauty. **Henneckenrode Palace**, in German Renaissance style, was completed in 1850. Both palaces are privately owned and can only be viewed from outside, although “Schloss

Derneburg” can be seen during guided tours of the art exhibition (page 11). Visitors to the **ruins of Wohldenburg Castle** immediately think of knights of old. From the old, square castle tower there is a wonderful, panoramic view over the region to the Harz Mountains and the highest peak, the Brocken.



Further information: www.hildesheim.de/tourismus-holle



Lamspringe Abbey

ENCHANTING AND IDYLIC PARKLAND ESTATES



Hildesheim Magdalena Gardens



Walshausen Park

There are many enchanting and idyllic parkland estates to discover throughout the Hildesheim region. **Walshausen Park**, near Bad Salzdetfurth, is home to mighty beeches, chestnuts, oaks and limes, as well as idyllic ponds. It is open to visitors from 10 a.m. to 6 p.m. on Fridays between 1 May and 31 October. You can let your spirits soar as you take a relaxing walk through the five-hectare “**Kurpark**” (Spa gardens) in Bad Salzdetfurth, and enjoy the health benefits at the same time. The 250-year-old inhalatoria fill the air with salt, just like being at the seaside (pages 24-25).

Linked by the green **ramparts and ditches** of the old walls around Hildesheim city centre, you come to one of Lower Saxony’s oldest monastery gardens, the **Magdalena Gardens**. They were created in 1224 and are close to the World Heritage Site of St Michael’s Church (page 6). The garden is divided into an ornamental garden with more than 1,800 rose bushes, lawns and paths to wander along, an orchard and a vineyard.

MARIENBURG CASTLE

The fairy-tale castle of the House of Welf near Hildesheim

Visible from afar, the impressive Marienburg Castle rises up on the south-west slope of the Marienberg south of Hanover and north-west of Hildesheim. The summer residence of the House of Welf – the oldest noble family in Europe – has retained its authentic glory and is one of Germany’s most important neo-Gothic monuments. The romantic castle’s diverse façades, wide variety of tower and roof shapes, and elaborate interiors enchant all who visit. It was built between 1858 and 1867 by King George V, the last monarch of the Kingdom of Hanover, and is the only royal castle in northern Germany.



Marienburg Castle on the Marienberg

Enjoyable events

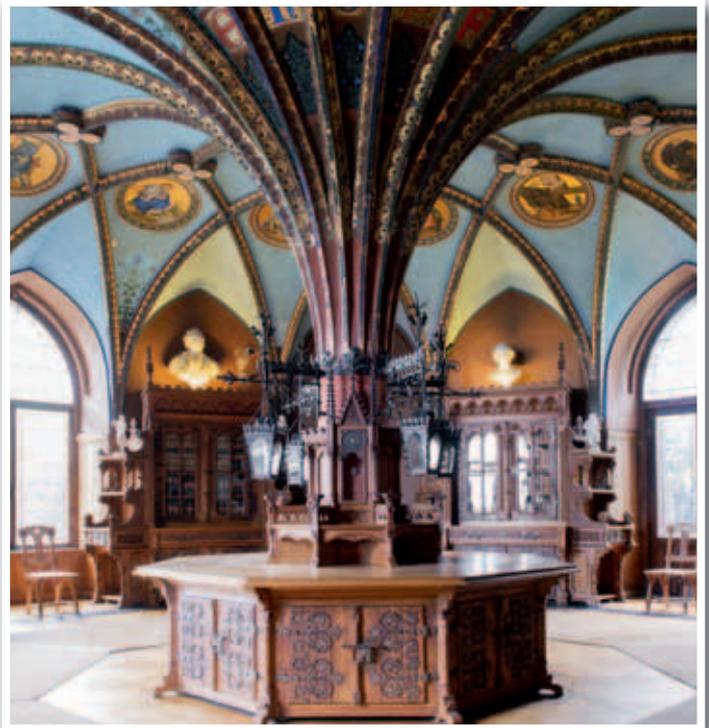
In the summer months a range of open-air events is held in the castle’s romantic courtyard, including live radio plays during which the German voices of famous Hollywood stars whisk you away to far off lands and bygone eras, the Marienburg Castle Tattoo with brass music and cleverly choreographed marching routines, and the small yet lively arts festival “Best of Kleines Fest”.



Gleaming copper pans in the historic castle kitchen

Delve into history

Today, the fairy-tale castle attracts visitors young and old with a varied programme of activities. Take a guided tour through the royal apartments to discover interesting and intriguing facts about the castle’s former inhabitants and the history of the Kingdom of Hanover. Theatrical tours take you on a journey into the past, while interactive tours for children mesmerise younger visitors.



Ceiling in the royal library decorated with gold leaf

Dine in style

The castle restaurant is housed in the former horse stables, which have been redesigned in the style of a 19th century French brasserie. Culinary, seasonal delicacies from the castle’s kitchen and delicious cakes and tarts tempt diners to while away the hours in this unique setting.



Marienburg Castle EAC GmbH

Marienberg 1, 30982 Pattensen, Telephone +49 (0) 5069 34 800 0, office@schloss-marienburg.de, www.schloss-marienburg.de/en

THE GREEN LUNGS OF HILDESHEIM

Take a break at lakes and viewpoints, in parks and green spaces

Nestling in the foothills of Germany's Central Uplands, Hildesheim offers wonderful opportunities to get out into the countryside that lies just outside the city.



Lake Hohnsen

Lake Hohnsen is the biggest lake in Hildesheim and a recreational area to the south of the city that is very popular with walkers, joggers and those looking for some peace and quiet. Part of the lake is used for bathing in summer. There is another

green oasis between Lake Hohnsen and the historic **city walls** – “**Ernst-Ehrlicher-Park**”. The former 12th century monastery garden is now a popular park. Expanses of grass, ancient, stately trees and secluded ponds make Ehrlicher Park a

wonderful place for a walk. With a little luck, you might even see the colourful kingfisher. The River **Innerste** winds through the city before arriving at two nature reserves at the gateway to Hildesheim: a long walk upstream or a bike ride through the “**Am roten Steine**” nature reserve, to the courtyard café at the Marienburg estate, is very enjoyable. Downstream the city is adjacent to the “**Mastberg und Innerste**” nature reserve. Wide expanses of meadow with grazing sheep, chalk slopes covered in orchids, copses of ancient trees with gnarled old oaks and hornbeams, and alluvial woodlands whose floors are carpeted with flowers in spring await visitors. **Diekholzen** is also an idyllic spot. The two arms of the Beuster, a tributary of the River Innerste, join here forming a stream. A footpath along

the Beuster, dotted with benches, runs through the village for quite a stretch. There are also extensive areas of woodland right outside the city, which connect it with the surrounding villages and towns. Hiking enthusiasts will find plenty of shelters and viewpoints in the **Hildesheim Forest**, such as the **tower on the Tosmar** in the Diekholzen village of Söhre. There is a fantastic view from here. A popular destination on the Galgenberg is the “**Gelbe Turm**”, or **Yellow Tower**, complete with observatory. The biggest reflecting telescope in the south of Lower Saxony provides a fascinating insight into the starry skies. Things take a sporty turn on the **Galgenberg's keep-fit trail**. There are 17 stations along a 2.2-kilometre stretch, where you can practise a mixture of strength, stamina, skill and fitness exercises.



Further information: www.hildesheim.de/nature

LOWER SAXONY'S HIGHEST CHURCH STEEPLE

Of all the symbols of Hildesheim, the steeple of **St Andrew's Church** is the most striking. At 114.5 metres tall, the highest church steeple in Lower Saxony soars high above the roofs of the city. Three hundred and sixty-four steps lead fit visitors to the viewing platform at a height of 75 metres. The effort of the climb is rewarded by a fabulous view across the whole city and surrounding countryside. If the visibility is good it is even possible to see Marienburg Castle and the highest peak in the Harz Mountains, the Brocken, on the horizon.



St Andrew's Church steeple



St Andrew's Church steeple: www.hildesheim.de/churches, Telephone +49 (0) 5121 1798-17980

RELAXATION & SPORTS IN AND ON THE WATER

Idyllic lakescapes and refreshing bathing lakes



In a holiday mood at JoBeach



“Sarstedter-Giftener See”

The Hildesheim region has lots of beaches and lakes in which to bathe and enjoy watersports. Feel as though you’re really on holiday with the sandy beach, palm trees, umbrellas and loungers at **JoBeach**, on the banks of Lake Hohnsen. Cool drinks are available from the beach bar and for sporting fun on dry land, try the volleyball court.

Surfing and sailing are popular sports on the lakes in the “**Sarstedter-Giftener See**” local recreation area, but you need a permit from Sarstedt town council. Windsurfing courses are available from the end of April until October.

You can walk and bathe without a permit, though, and use the barbecue areas too. There is another beautiful bathing lake close by –

the **natural outdoor pool** in the Heisede area of Sarstedt is popular with young and old alike. Heisede is known as the place to swim in the beautiful lake, then sunbathe, relax or simply chill out on the spacious grassy areas. There is a little beach for children. In Duingen there is no shortage of bathing fun to be had either in the popular bathing lakes **Lake Humboldt** and **Lake Bruch**.



JoBeach: Hildesheim, www.jowiese.de

Sarstedter-Giftener See: Windsurfing courses: www.tkjwindsurfing.wordpress.com

Bathing lakes: www.hildesheim.de/nature

GLIDING OVER THE WATER IN A CANOE OR ON A BOARD



Paddle boarding on Lake Hohnsen

Paddle boarding is paddling standing up on a board. This fashionable sport benefits the whole body as the board always wobbles slightly. But don’t worry, it’s easy to take the first few strokes with the pad-

dle and you will soon find your balance. Paddle boarding has been offered on Lake Hohnsen in Hildesheim since summer 2016. It is also possible to hire **canoes** here as well as paddle boards.

If you want to cover greater distances by canoe, try the courses of the Innerste and Leine rivers. Various companies hire out canoes and offer guided tours, with or without a picnic. The 13-kilometre stretch of the Innerste between Alfeld and Gronau is a family-friendly tour for beginners. Depending on how fast you paddle, the tour takes four to five hours. Experienced canoeists can also use the **white water rapids** on the Bischofsmühle in Hildesheim. The man-made channel, close to the city centre, can be adapted to canoeists’ abilities and is suitable for both novice paddlers and for demanding training sessions. Spectators can enjoy watching the German Canoeing Association’s annual ranking competitions.



Further information: www.leinekanu.de, www.kanu-leine.de, www.kanuverleih-hildesheim.de

ADVENTURE POOLS AND WELLNESS

Water-based fun and relaxation

The region's adventure pools offer plenty of fun and enjoyment even in bad weather. Parents can relax in the spa areas and sauna complexes whilst children splash about.



Open-air Pool Gronau



„Wasserparadies“ Hildesheim

You don't need sunshine to have a good time in Alfeld – fun for all the family is guaranteed even in bad weather at the **“7 Berge Bad”** adventure pool, thanks to the retractable roof. Children can let off steam on the giant water slides, in the children's paddling pool with various features, on the climbing fish and in the large adventure playground.

Swimming, sport and relaxation attract many visitors to the 6,600 square metre area. The **“Wasserparadies”** water park in Hildesheim has much to offer: fun is guaranteed, with a 100-metre slide, flume, water cannons, children's pool, outdoor pool, 3-metre diving board and much more. Relaxation and pampering in the nine themed saunas and the treatment and massage rooms is what's needed after so much action.

Situated in the heart of Sarstedt, the **“Innerstebad's”** 2,100 square metre pool complex attracts water lovers from near and far to enjoy its aquatic pleasures. You can bathe, let off steam or relax here in summer and winter alike, whether in the indoor adventure pool or the outdoor pool. Happiness is immersing yourself in the white water rapids, riding the giant slide, soaking in the Jacuzzis, attending the exercise classes and visiting the sauna complex.

Stimulate your senses with the coloured lights, array of perfumes and hourly steam bursts in the **“Pottlandsauna”** at Duingen Indoor Pool. The complex offers a sauna type to suit everyone, from

the classic Finnish sauna to the organic or ground sauna. The latter is particularly unique, as it combines modern technology, regional building materials and historical design elements. The interior exclusively features wood sourced from the local area and natural materials. The indoor pool is suitable for toddlers and non-swimmers, as the water depth ranges from 30 centimetres to 1.8 metres. Relax and let your thoughts drift – you can in the salt-water bath at **“Solebad Bad Salzdetfurth”**. The water is a pleasant 30-33 °C and the three percent salt content benefits skin, muscles and joints. Experience a new dimension in relaxation in the 5-star saunas and adjoining therapy centre (see pages 26 and 27).

The numerous **open-air and indoor pools** complete the region's offering for water lovers (location map on pages 48 and 49).



“Pottlandsauna” at Duingen



“7 Berge Bad”: Alfeld, www.7bergebad.de
“Wasserparadies”: Hildesheim,
www.wasserparadies-hildesheim.de
“Innerstebad”: Sarstedt, www.innerstebad.sarstedt.de
“Pottlandsauna”: Duingen, www.hallenbad-duingen.de
“Solebad” and 5-star saunas: Bad Salzdetfurth,
www.mit-natur-natuerlich-fit.de

DISCOVER THE HILDESHEIM REGION

Discovery tours of the city

Hildesheim has had a chequered and lively past – numerous buildings, attractions and the old city walls are testimony to the city's impressive history. This history can be explored in many different ways.

FOLLOW THE ROSES THROUGH HISTORY



"Kehrwieder" tower



Hildesheim Market Square



Rose Route

Visitors can trace the city's 1,200 year-long history on the **Rose Route**, which is marked by little paving stones imprinted with a rose. The trail runs from the **historic Market Square**, past churches and historic buildings, into the half-timbered district and to the **UNESCO World Heritage Churches**. Every year hundreds of thousands of tourists admire the historic Market Square. This is due to the dedication of the citizens of Hildesheim. Thanks to their financial support, the old half-timbered buildings in the heart of the city were faithfully reconstructed. Particular attention was paid to the famous Butchers' Guild Hall on the Market Square and the adjoining Bakers' Guild Hall, both reconstructed according to the original plans. The "Tempelhaus", whose architecture shows signs of oriental influences, is also eye-catching. The **World Heritage Visitor Centre Hildesheim** (page 2) is located in this former aristocrat's house. The ornate façades of the "Rolandstift" and "Wedekindhaus", and the "Stadtschänke", the "Rococohaus" and the "Wool Weaver's

Guildhall" opposite, conceal modern buildings. The "**Upended Sugarloaf**", is just a few metres from the Market Square, amidst the modern buildings in the pedestrian zone. The building's name is no less strange than its appearance: the half-timbered building on St Andrew's Square, which juts out over the street, bore the same name 500 years ago. The Rose Route continues into the **half-timbered district**. Numerous historic buildings have been preserved here in the New Town. A stroll through the past – the narrow alleys, lush roses and lovingly restored half-timbered buildings – is a wonderful way to spend some time. Finally, the rose stones lead you along the **old city walls** and through romantic streets lined with half-timbered buildings, to the UNESCO World Heritage Churches, **St Mary's Cathedral** and **St Michael's Church** (page 6). There are several sections to the Rose route, which can be combined in different ways. An accompanying brochure can be obtained from the World Heritage Visitor Centre.

KIDS

Tip for kids: Children's audio guide and GPS treasure hunt (e.g. using your own smartphone) available from the World Heritage Visitor Centre.

i

Guided city tours of Hildesheim: Daily in summer at 2 p.m., November to March: Friday-Sunday at 2 p.m. Tickets from Tourist Information. www.hildesheim.de/guided-city-tours

THEMED TRAILS



Machtsum Post Mill



427 mill sites in 29 districts

Breathing new life into old mills – there are ten sites in the Hildesheim district that are part of the “Niedersächsische Mühlenstraße” (Lower Saxony Mills Route). In addition to the watermills in **Alfeld, Lam-springe, Sarstedt, Sehlen and Wrisbergholzen**, there are also the windmills in **Asel, Wallenstedt and Machtsum**. The mills in the parish of **Söhlde** are of particular importance in the region. Söhlde was once regarded as Europe’s mill capital. Fourteen proud examples still stand here today, two of which now form part of the Mills Route: the Museum Mill of 1880, which is also the Registry Office, and the former Behrens Lime Mill of 1862, the last Dutch quicklime windmill in Germany whose internal workings have been preserved. Guided tours are possible by arrangement on German Mill Day (Whit Monday). **Nettlingen** is also home to its own mill, a 400-year-old watermill. In addition to an engine-driven mill wheel, it still has the original, water-driven works. Two additional mills have survived to this day in **Nordstemmen**: the Old Mill, a former corn mill, and an historic windmill.



3,500 kilometres and over 100 half-timbered towns

The “Deutsche Fachwerkstraße” (German Half Timbered Houses Road) extends from the River Elbe to the Black Forest and covers more than 100 half-timbered towns. Part of it leads through the Hildesheim region, to the half-timbered towns of **Alfeld and Bockenem**. The 700-year-old half-timbered town of Alfeld was one of the smallest members in the Hanseatic League. It joined the Saxon League of Towns in 1426. The town, which grew rich in the 14th and 15th centuries on the backs of the trade in beer, hops, linen and linen thread, indirectly became a Hanseatic town. The half-timbered town of Bockenem im Ambergau is also a Hanseatic town. The seemingly harmonious group of half-timbered buildings emerged after a disastrous fire in 1847. The best half-timbered building in the town, the “Tillyhaus”, was spared.



Half-timbered buildings in Bockenem



Half-timbered buildings in Hildesheim

A paradise for half-timbered building enthusiasts

The Hildesheim region is home to many other historic half-timbered towns. All visitors to **Hildesheim** should definitely take some time to wander through the half-timbered district between “Brühl” and “Keßlerstraße”. **Bad Salzedteturth** features well-maintained 17th and 18th century half-timbered buildings along the River Lamme (pages 24 and 25). The historic half-timbered town of **Elze** has also been of great importance to the development of the Hildesheim region – it was here that the Carolingians founded the mission from which the Bishopric of Hildesheim developed in 815.



Further information: Lower Saxony Mill Route:

www.niedersaechsische-muehlenstrasse.de

German Half-Timbered Houses Route:

www.deutsche-fachwerkstrasse.de

Half-timbered buildings in the region:

www.hildesheim.de/history

ESSENTIAL NATURE AND CULTURE

Cycling between Innerste and Leine

Tourists can explore the variety of scenery and cultural highlights in the region by bicycle on wonderful routes. Bike rides are never boring, with the idyllic courses of the Innerste and Leine rivers, the Ambergau, views of the “Sieben Berge” and historic little towns to discover. Whatever your interests – culture or sport, whether you are seeking peace and quiet or a family-friendly activity, the bicycle trails in the region offer something to suit everyone. There are approximately 460 kilometres of signposted circular, long-distance and themed bicycle trails, so there surely is a trail for you. They all emphasise either art, culture or nature. Another particularly attractive feature of the main cycle routes is that the start and finish points are easily accessible by rail and there are plenty of bicycle-friendly accommodation options to choose from along the route.



Information panels and rest stops on the “Innerste” Bicycle Path in Derneburg



The “**Innerste**” Bicycle Path, on the other hand, has a strong focus on the variety of scenery. Along 105 kilometres from its source in the Upper Harz Mountains to where it joins the Leine, cyclists experience a cross-section of scenery, from the Central Uplands, via the foothills, to the flat river plains. Information panels at rest stops and nature observation stations inform visitors about the special features of the natural habitats. Rest stops, such as Innerste rest stop in Sarstedt, which is equipped with a charging station for electric bikes, are the ideal place to take a break. The Innerste Bicycle Path (or “World Heritage Bicycle Path”) links the World Heritage Sites of the Upper Harz Water Management System and Goslar Old Town with the Cathedral and St Michael’s Church in Hildesheim.



The 58-kilometre-long **Bicycle Path “zur Kunst”** runs through the valleys of the Gande, Lamme and Innerste rivers to Sarstedt. It is divided into five themed sections. For example, the “Skulpturenweg” (sculpture trail) between Bad Gandersheim and Lamspringe is dotted with a variety of works of modern art. The route follows a former railway embankment to numerous attractions along the way, such as Lamspringe Abbey, Bad Salzdetfurth “Kurpark” and the episcopal city of Hildesheim.



“Skulpturenweg” on the Bicycle Path “zur Kunst”



The “**Leine-Heide**” Bicycle Path covers 410 kilometres from Eichsfeld to Hamburg, 55 of which run through the Hildesheim region. From here cyclists enjoy fantastic views of the Leine Valley or can visit picturesque half-timbered towns and numerous attractions along the way, such as the UNESCO World Heritage Site Fagus Factory in Alfeld. There are also shelters and rest stops along the way. The “**ZeitUfer**” (riverbank) in **Gronau** is a great place to rest a while. Information is provided on the city’s heritage and the old city walls with the last remaining watchtower. Some sections of the path have recently been upgraded to make for a more comfortable ride.



Spa town of Bad Salzdetfurth



Further information and bicycle-friendly accommodations:
www.hildesheim.de/bicycle-friendly-accommodations



Henneckenrode Palace



The “Ambergau” Bicycle Path runs from Seesen, via Bockenem along the River Nette, to Holle. At 32 kilometres long, it represents a pleasant day’s excursion. Worthwhile destinations along the route include the Tower Clock Museum in Bockenem, the family park at Sottrum, or the Laves Cultural Trail.

TIP

- Discover the Hildesheim region with the new BVA **bicycle trail map**, available from spring 2018 from Hildesheim Tourist Information and book shops. **Electric bikes** are a great way to explore the region and can be hired from selected hotels, leisure organisations, bicycle shops and tourist information centres.

“KULTURROUTE”

The “Kulturroute” (cultural route) extends beyond the borders of the Hildesheim region. As the name suggests there are numerous cultural beacons and monuments to visit along the way. The 800 kilometres of the Cultural Route link the far reaches of Hanover’s hinterland. It partly uses existing long-distance cycle paths, such as the Weser Bicycle Path, the Aller Bicycle Path and the Leine-Heide Bicycle Path. Cyclists can cycle the whole Cultural Route in 15 day stages of 40 to 50 kilometres each. Four stages run through the Hildesheim region. Stage 1 takes cyclists on a 40-kilometre route from Hanover, past Marienburg Castle, to the World Heritage Sites of Hildesheim Cathedral and St Michael’s Church. The next 47 kilometres of Stage 2 run through the south of the Harz foothills, past the Marienburg

estate, Bodenburg Palace Park and Lamspringe Abbey. The stage ends in Bad Gandersheim, where it meets Stage 3, which continues via Alfeld, past the Fagus Factory, via Gronau (Leine) to Elze. If you need a break from all the culture, head for the rest stop and bike site at Elze open-air swimming pool. Cyclists young and old will soon be revived on the pebble beach with wooden deck and children’s play area with barefoot trail. Another 41-kilometre stage, alternative route 9b, links Hildesheim and Peine. If you are interested in mills it is worth detouring to the post mill in Machtsum and the well-maintained Paltrok post mill in Asel. A special feature which underlines the Cultural Route’s quality is the fact that all the start and finish points can be reached by local public transport. Visit www.kulturroute-hannover.de to download descriptions of all the stages, sub-routes and the calendar of events. A comprehensive accompanying booklet with detailed maps is available from tourist information centres.



Elze rest stop and bike site

i

Selected rest stops along the bicycle trails:



- Innerste rest stop near Sarstedt
- Elze rest stop and bike site
- Gronau “ZeitUfer” (riverbank)

HIKING IN THE REGION

Over hill and dale through the Hildesheim region

Rich and varied landscapes, impressive views and a wide variety of trails, some of which date back for centuries, make the Hildesheim region a popular destination for hikers. There are a range of paths to choose from, including national walking trails, pilgrim routes and local paths.



Beehive stein



Hennekenrode

THEMED CIRCULAR TRAILS IN THE REGION



Five signed **hiking trails with the “Hödeken”**, or hobgoblin, emblem cover 100 kilometres through the “Sieben Berge”, the Harz foothills and Sack Forest. The “Hödeken” is a mythical creature from the Leine Uplands. Named after his felt hat (“Hüdekin” or “Hütchen” in German), which he invariably wears, the “Hödeken” once carried messages between Hildesheim and Winzenburg. Today the gnomelike messenger guides walkers on the hiking trails through the historic countryside, which has a unique diversity of species and magical views. Information about the “Hödeken” Trail is available in the municipalities of Alfeld, Gronau, Lamspringe, Freden and Sibbesse. In Duingen, hikers can explore the region – which is steeped in tradition and was once known as “pot country” because of its extensive pottery production – on six **Pottland Trails**. The “**Leine Uplands balcony**” on the Duinger Berg hill range gives you a great view of the Leine Uplands and beyond to Hanover and the highest peak in the Harz Mountains, the Brocken. The rustic shelter with a panoramic balcony is on Pottland Trail 1 and the “**Ith-Hils**” Trail. There are also several hiking trails through the **municipality of Schellerten**. The “Höhenwanderweg” in Vorholz is an upland trail and part of the **Hildesheim–Harz** hiking route. An inviting belt of woodland walks takes you from **Ottbergen, via Wendhausen, to Wöhle**. In Sarstedt the beautiful surroundings can



Hiking the trails

be explored by taking the “**Wanderwege der Romanik**” (Following in the Footsteps of the Romans) or the “**Wasserweg zur Kunst**” (Waterway to Art). A new 22-kilometre themed hiking trail running from Lamspringe Abbey to Brunshausen Convent was opened in 2016 – the **Convent Hiking Trail**.

QUALITY AND LONG-DISTANCE HIKING TRAILS



"Ith-Hils" hiking trail



Hikers on the **"Ith-Hils" hiking trail** will discover romantic castles, historical cultural sites, half-timbered towns, look-out rocks, lakes and mysterious ayes. You can hike the whole "Ith-Hils" Trail in seven individual stages. The 80 kilometres which run through the south of the Hildesheim region cross ridge trails to spectacular cliffs and natural historical features, with far-reaching views over the countryside. In March 2016, the "Ith-Hils" Trail was again recognised as a "Wanderbares Deutschland" (Hikeable Germany) quality trail. A hiking map can be obtained from www.ith-hils-weg.de and the World Heritage Visitor Centre Hildesheim.



"Sinneswald" Forst Adventure Path

KIDS

Forest adventure paths

The **"Fichtelwald"** (Spruce Path), on the Kapellenberg in Ottbergen is an adventure trail for adults and children, dotted with all kinds of skill and nature-knowledge-based activities. Experience the forest with all your senses on the **"Sinneswald" Forest Adventure Path**, on the Schlehberg in Alfeld. Designed to appeal to all ages, the Sinneswald is a sensory forest containing boxes, hearing tubes, wind chimes, tree telephones and much more.



"Leine Uplands balcony"



Hikers can trace ancient bridle- and carriageways on the **"Via Regia"**, or Royal Highway. The 85-kilometre-long "Via Regia" is the historic link between the seats of Medieval German kings and emperors in the northern Harz foothills. It takes hikers from the royal court in Brüggen, through the "Sieben Berge" and the Sack Forest, via the Palace of Königsdahlum, to the Palace of Werla. Behind the Hildesheim Forest, the "Rennstieg" Trail partly runs along the "Via Regia" through the "Sieben Berge" and partly through the Sack Forest to Winzenburg. The **"Rennstieg"** is a 48-kilometre-long, historic courier route. It starts in the courtyard of Hildesheim Cathedral.

PILGRIMS ON TRAILS STEEPED IN TRADITION



Brunswick's Way of St James is a revitalised historic pilgrim's trail which once ran along the famous Hellweg main road from east to west. The trail crosses the Hildesheim region in two sections (signage expected to be completed by summer 2018). Between Brunswick (Braunschweig) and Hildesheim, it runs through the municipalities of Söhlde and Schellerten, and between Hildesheim and Höxter through Diekholzen, Sibbesse and Alfeld. In Höxter it is possible to connect with the Westphalian Pilgrim's Trail, which runs non-stop all the way to Santiago de Compostela. Pilgrims follow the Way of St James to venerate Saint James the Elder, one of Jesus' disciples and the brother of St John the Baptist. His burial place in Santiago de Compostela, Spain, was the most important place of pilgrimage in the Middle Ages, after Rome and Jerusalem itself. Since 2015 pilgrims and hikers have been able to stay overnight in a "pilgrim's hostel" in Diekholzen. From here it is another 2,878 kilometres to Santiago de Compostela.



Further information: www.hildesheim.de/nature; online maps can be downloaded from www.geolife.de

SPA TOWN OF BAD SALZDETFRURTH

Restful break on Hildesheim's doorstep

Bad Salzdetfurth nestles among the wooded hills of the Hildesheim Forest, in the Lamme Valley. The little river winds like a blue ribbon through the Old Town, repeatedly painting new pictures of life beside the water. As the name suggests, the town's history is inextricably linked with salt and there are numerous hints at the tradition of salt harvesting in the town. Bad Salzdetfurth, the only spa town in the Hildesheim region, is the perfect place for a break. The historic Old Town with its pretty half-timbered buildings is just a few paces from the surrounding woods. Here you can enjoy nature to the full and visitors will feel calmer and more relaxed with every step they take.



Bad Salzdetfurth Old Town

A 130-km hiker's paradise

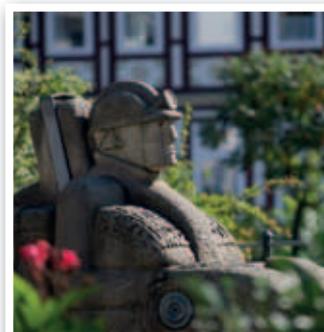
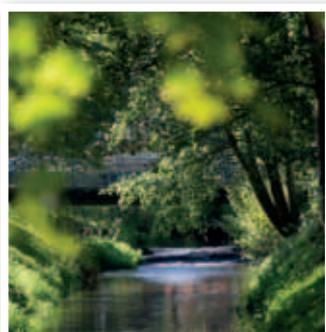
The extensive forests and open countryside around Bad Salzdetfurth are an open invitation to long walks, either with walking boots and a rucksack, or trainers and Nordic walking poles. The network of paths around the spa town includes ten signposted hiking trails, totalling more than 130 kilometres. There is a circular route of between three and thirteen kilometres long to suit every fitness level. In addition to maps, flyers and GPS data can be obtained for the walks, so that visitors always feel safe when hiking. Visitors who have an Android smartphone or other mobile devices can display the circular hiking trails on their devices using the app specially developed for the spa town. As well as a description of the route, the app also displays information about attractions and eating opportunities.

Cycling in and around the spa town

As if that were not enough, Bad Salzdetfurth is also the starting point for bicycle tours in the region. The Bad Salzdetfurth Guide contains thirteen cycle tours through the region and eight routes for competitive amateurs and racers, which can also be downloaded to smartphones or other mobile devices. If you would like to take a longer tour through the region, you can hire an e-bike from the tourist information centre. The sophisticated technology and built-in "tail wind" mean you can effortlessly cover long distances.



Bad Salzdetfurth guide for cyclists and hikers:
www.bad-salzdetturth-guide.de



Action and relaxation in the Bike and Outdoor Park

The Bike and Outdoor Park in Bad Salzdetfurth is regarded as northern Germany's biggest recreational bike park. The seven-hectare site with a seven-kilometre network of paths contains mountain bike, cyclocross, dirt and BMX trails of varying degrees of difficulty. Features such as dirt jumps, north shore, slope style and single trails set the pulses of enthusiasts racing.



Bike and Outdoor Park in Bad Salzdetfurth

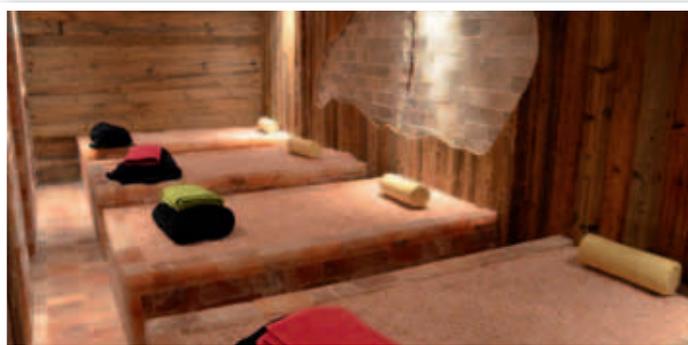
The Bike and Outdoor Park is also a great place for walkers, Nordic walkers, joggers and cyclists to relax, exercise or enjoy the greenery on a family day out. Particularly popular among families is the balance bike course for children, where little ones can try their hand at balance biking to their hearts' content. All the Bad Salzdetfurth Bike and Outdoor Park users share the space amicably.



Bike and Outdoor Park in Bad Salzdetfurth

Rejuvenate yourself in the Bad Salzdetfurth salt cave

The Bad Salzdetfurth salt cave is the newest addition to the health and spa facilities in the spa town. Awareness, mindfulness and keeping healthy are becoming ever more important considerations in our daily lives. Taking a breather in the dust- and particulate-free air of the salt cave gives you the perfect opportunity for this. Visitors will enjoy the deep relaxation and health benefits the inviting environment brings.



Bad Salzdetfurth salt cave

A total of 8.5 tonnes of salt have been incorporated into the Bad Salzdetfurth salt cave. A lighting system has been installed behind the salt brickwork to really bring out the attractive colours of the salts. Pleasant temperatures combined with quiet, relaxing music make the salt cave an oasis of calm. At a temperature of 24°C and a humidity level of 40 to 60 percent, a treatment in the salt cave lasts roughly 45 minutes.



Bad Salzdetfurth salt cave



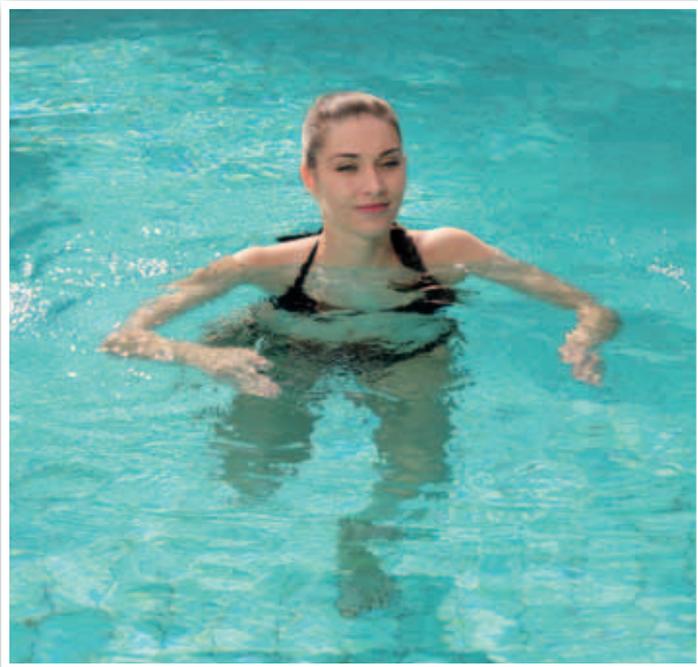
Bad Salzdetfurth Tourist Information:

Oberstraße 11a, 31162 Bad Salzdetfurth,
 Telephone +49 (0) 5063 2717 513, Fax + 49 (0) 5063 2717 529,
 tourismus@bad-salzdetturth.de, www.bad-salzdetturth.de

NATURAL REMEDY THERAPY CENTRE

SALT, SAUNAS and MUD – Nature’s healers

A very warm welcome to the natural remedy therapy centre in Bad Salzdetfurth. Located very near to Hildesheim, in the River Lamme valley, the centre is here to show its guests the health, vitality and wellness that come from combining the healing power of natural salt and mud with 5-star saunas. Take a break from stressful daily life and recuperate in a comfortable, warm, quiet and modern setting.



Salt-water, open-air and indoor pools

Let yourself drift

Bathers can float as if they were in the Dead Sea thanks to the increased three percent salt content in the natural salt water. Feel the natural salt water on your skin and experience the feeling of near-weightlessness. The salt water is piped from one of the four government-recognised mineral and salt springs under Bad Salzdetfurth. Our salt-water indoor and outdoor pool right by the “Kurpark” covers 750 square metres and is kept at a pleasantly warm temperature of 30 to 33 °C for swimming, bathing and relaxing. Even non-swimmers will feel safe, with a water depth of just 1.35 metres. The salt water has a beneficial and relaxing effect on the human body. Doctors call this a “vegetative reaction”. The muscles relax, the water is kind to joints, it stimulates circulation and promotes blood flow. The natural salt acts as a “fountain of youth” for the skin. The natural salt-water bath is not an adventure or recreational pool, but one where visitors can rest and take time out. Total relaxation.

“Me” time

The 5-star saunas in the salt water pool not only provide relaxation, but also a superb opportunity for preventative healthcare. There is



5* star saunas

a sauna type to suit everyone, from the classic Finnish sauna, the Kelo ground sauna (partially below ground) and Kelo hexagonal sauna, to the sanarium and Roman steam bath. The two saunas made from solid kelo-wood tree trunks are highlights. Sitting beside the crackling open fire in the below-ground sauna, or the salt-rimmed sauna oven in the hexagonal sauna will involuntarily evoke the traditional cosiness of log cabins.

Simple pleasures

An enjoyable walk from the salt-water pool through the “Kurpark” in the direction of the 260-year-old outdoor inhalatoria, taking in the beauties of nature, really helps you slow things down. Both 13-metre high and 71- and 51-metre long inhalatoria were formerly used to increase the salt content of the salt water extracted from underground to 30 percent by evaporating the water. Salt water still trickles gently over the massive layers of blackthorn and enriches the air with ozone and salt ions. The fine salt crystals break down mucus, thoroughly removing bacteria from the airways. Breathing in the salt-laden air has a positive effect on people who are allergic to pollen and asthmatics in particular. Salt water is an all-rounder where health, wellbeing and relaxation are concerned.



Salt-water, open-air and indoor pools in Bad Salzdetfurth

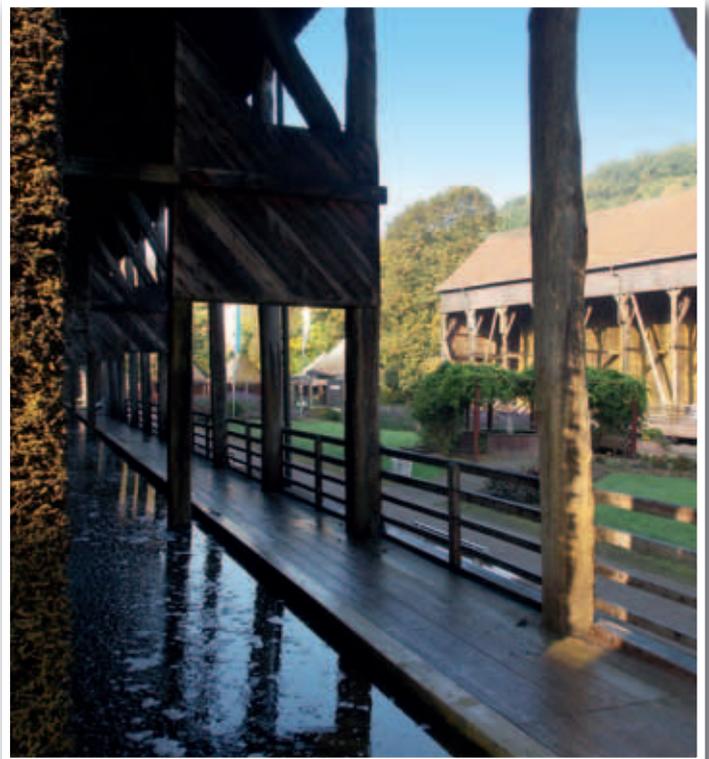
Feel the healing effect of mud

As successful now as in the past: mud was effectively used against various illnesses even in antiquity. We have been using the natural fenland mud from our own area of healing mud in Luttrum since 1952. It is primarily used for illnesses such as arthritis, arthrosis, back problems, aching muscles and rheumatic diseases, as well as menstrual problems, or even as balneotherapy for women who are having difficulty conceiving. Mud baths and wraps work by raising the body's temperature and increasing metabolic exchange via the skin. Mud's valuable contents, such as humic acids, have a positive effect on the immune system and stimulate metabolism. A mud bath or mud wrap thoroughly detoxifies the body. Mud's natural healing ingredients penetrate the body through the skin's pores and exhibit a healing effect. Furthermore, for millennia natural mud has been prized for its ability to maintain and preserve beauty. Mud provides the skin with high-quality minerals, promotes the elimination of toxins, and cleanses, purifies and energises the skin. The "MoorKosmetik & more" practice within the therapy centre offers this gentle skincare.

water was not just suitable for obtaining salt, but also for healing purposes, such as circulatory problems, skin diseases and minor cardiovascular problems. It was so successful that the first spa opened in 1857. Salt water and mud still form the traditional basis of treatments at the therapy centre. Salt water baths and aqua aerobics in salt water are used to positive effect for rheumatic illnesses, spinal



Mud bath



Bad Salzdetfurth "Kurpark"

Tradition in the service of health, wellness and wellbeing

There is a long tradition of using natural products for healing at the state-recognised mud and salt water spa at Bad Salzdetfurth. As early as 1856, far-sighted salt panners realised that the mineral-rich salt

column and disc damage, after hip and other joint replacement operations, for skin diseases and to reduce stress. In combination with physical therapies, from classic massage, connective tissue and underwater massage, lymphatic drainage, physiotherapy and back exercises, to light, cold, heat and electro therapy, depending on the type of illness, they are used to bring about recovery, relief and improvement. The diverse options at the therapy centre and Solebad for improving wellness and wellbeing include a wide range of beneficial massages, such as aromatherapy, hot stone and ayurveda, as well as special baths. Guests at the natural remedy therapy centre have a relaxing time, so they can fully recharge their batteries to cope with the many stresses of daily life.



Natural remedy therapy centre

Kurbetriebsgesellschaft Bad Salzdetfurth mbH,
Unterstraße 87, 31162 Bad Salzdetfurth, Telephone
+49 (0) 5063 900-0, www.mit-natur-natuerlich-fit.de

ACTIVITIES FOR YOUNG AND OLD

Out and about with children

Fun and exciting playtimes for young and old – holidays with children are an adventure in themselves. Theme parks, amusement parks and outings ensure action-packed family holidays in the Hildesheim region.

FUN AND EXCITING PLAYTIMES

The activity centre at **“Jim + Jimmy”** is perfect for big adventures. Whilst parents can work out in peace in “Jim” – the fitness area – children can let off steam in “Jimmy”. 3,000 square metres bursting with imaginative ways to play sport and keep active. The outdoor high ropes course, summer or winter toboggan run, paintball arena and archery range will keep thrill-seekers thoroughly entertained. Cool-headed adventurers can sail across 130 metres of the site at a height of 14 metres on the Flying Fox zip wire or jump on giant air cushions. Junior explorers board the pirate ship or test their driving abilities in the pedal cars in the adventure playground. There is also another high ropes course, but indoors this time. Those who still have some energy to burn can play football or basketball, test their balance on a unicycle or acrobatic pedalo in the velodrome, or ride the dodgems. If you love slides there are four, 6-metre high wave slides. **“HopplaHopp”** promises loads of fun for big and small, indoors and out: little adventurers will find 2,000 square metres of football pitch, climbing tower, whale flume, bungee trampoline, mushroom bouncy castle and the Mississippi Express land train.



“Jim + Jimmy”: Hildesheim, www.jim-jimmy.de
“HopplaHopp”: Hildesheim, www.hopplahopp.com

OUTING TO THE “WILDGATTER” ANIMAL PARK



“Wildgatter”

The **“Wildgatter”** animal park on Hildesheim’s Steinberg is a free attraction with several large enclosures, which are home to various species of wild animal. Families can see fallow deer, red deer, raccoons, martens, owls and birds of prey. Children love the rabbit and guinea pig enclosure and the numerous pieces of play equipment.



“Wildgatter”: Steinberg, Hildesheim-Ochtersum,
www.wildgatter-hildesheim.de



Indoor high ropes course

SPORTING FUN ON THE WALL OR ON WHEELS

Children and teens can hit the heights in Hildesheim Alpenverein’s **climbing centre “hi-climb”**. Climbers can explore routes with varying degrees of difficulty at heights of up to 14 metres in the sports facility. Boulderers can improve their technique on the boulder wall. Taster courses are offered for beginners. Skateboarders, inline skaters, stunt scooter riders and streetboarders will feel at home in **Hildesheim’s skatepark**. Skaters can practise their tricks to their hearts’ content on the mini ramp, funbox, podium and steps in the skatepark on Philosophenweg, in the Ochtersum district.



Kletterzentrum “hi-climb”: Hildesheim,
www.dav-hildesheim.de/kletterzentrum/willkommen



“hi-climb” climbing centre

SOTTRUM LEISURE PARK



“Familienpark Sottrum”

In the “**Familienpark Sottrum**” (Sottrum Leisure Park) within the Holle municipality are 100 stations for children and parents to enjoy. Search for precious stones, pan for gold, identify animal tracks, cuddle the animals on the children’s farm or be transported into the long-distant past on the “**Urzeitweg**” – an outing to Sottrum Leisure Park is fun for children of any age. Here you can learn how Stone Age man made fire, or you can bake bread in the old bakery. Displays of old agricultural equipment show how people sowed and harvested crops in the past. Unlike many other leisure parks, visitors here will not find any rides, but lots of space to explore and try things out independently.



“**Familienpark Sottrum**”: Holle-Sottrum, www.familienparksottrum.de

“RASTI-LAND”



“Rasti-Land”

Like a bit of a thrill? Children can look forward to an exciting ride on the giant swing boat or a meteoric ride on the rollercoaster at the “**Rasti-Land Water and Theme Park**”. Amongst other attractions the park includes a river rapids ride. The crooked towers of Rasti’s robber baron’s castle rise up into the sky as though they had just sprung up overnight. They are linked by high-up rope bridges, a giant slide and countless opportunities for play. Little climbers will love the high ropes course. The indoor wild-water ride at the massive “**Kids Dinoworld**” indoor play centre, next door to “**Rasti-Land**”, is the only one in Germany.



“**Rasti-Land**”: Salzhemmendorf, between Hildesheim and Hamelin, www.rasti-land.de

DISC, ADVENTURE OR TRADITIONAL GOLF

Disc golf course in Hildesheim

The recently opened disc golf course in the Drispstedt area of Hildesheim is another great local leisure activity. The course consists of eight “holes” signposted by info boards with throwing tips and equipped with baskets. The aim is to get the disc in the basket in the fewest frisbee throws possible, similar to traditional golf just using a frisbee. The course can be used free of charge, but you need to bring your own frisbees.

Crazy golf in Bad Salzdetfurth

Crazy golf is a variation on mini golf, played on artificial grass courses according to German Golf Association rules. It offers fun for young and old, requiring skill, coordination and a good eye. If you’d like to give yourself a creative and visual challenge, why not try a round on the 18-hole course of crazy golf in Bad Salzdetfurth’s “**Kurpark**”?

Bad Salzdetfurth Golf Club

The 18-hole course in Bad Salzdetfurth is one of northern Germany’s most scenic and challenging. Set amongst the picturesque, undulating landscape of oak and beech trees, from here golfers have a magnificent view of Bad Salzdetfurth and Hildesheim.



Adventure golf in Bad Salzdetfurth

7 Berge Golf Club in Gronau

This 18-hole course boasts a wonderful location in the Rheden castle grounds. Championships for youngsters and adults are regularly staged here.



Disc golf: Brandisweg, Hildesheim, www.hildesheim.de/disc-golf
Golf courses: www.hildesheim.de/golf

TRAVELLING WITH A CARAVAN, MOTORHOME OR TENT

The pitches at the family-friendly **Bergmühle camp site** are dotted between the Innerste river, the forest and the fields. Parents can relax in the shadow of an old watermill whilst the children let off steam in the playground or splash around in a dinghy. **Derneburg lake camp site**, close to the A7 motorway exit, is perfect for taking a break on your journey. Holidaymakers can pitch their tents right beside the lake or enjoy the view of "Schloss Derneburg" from their caravan. The mini hotel at the lake camp site is something special: you soon forget your worries when you spend the night in a wooden barrel! Families can enjoy unusual accommodation at **Sottrum Family Park**. In addition to a site for tents, adventurers young and old can sleep in fantastic little wooden houses. The Star House is perfect for watching the stars, the Jungle House is guarded by a snake, you will sleep like a charm in the Witch's House and there is room for up to 7 people in the Tree House.



Derneburg lake camp site



Further information: www.hildesheim.de/wohnmobil

Motorhome sites in the Hildesheim region

Town/city	Address	Number of pitches	Subject to charges	Power	Water	Waste disposal	Public WC	Duration of stay
Hildesheim	Hohnsen, 31134 Hildesheim	4					x	2 days
Hildesheim	Frankenstraße 43a, 31135 Hildesheim	approx. 20						unlimited
Bad Salzdetfurth	Solebadstraße, 31162 Bad Salzdetfurth	10	x	x	x	x	x	unlimited
Alfeld	Bornstraße, 31061 Alfeld	4				x		unlimited
Gronau	Kuhmasch 2, 31028 Gronau	4	x	x				unlimited
Lamspringe	Am Bahnhof, 31195 Lamspringe	3						3 days
Bockenem	Mahlumer Straße 31, 31167 Bockenem	5						unlimited
Sarstedt	Am Festplatz, 31157 Sarstedt	4						unlimited

CULINARY DELIGHTS



The **Hi-Land** association produces a range of local products that are hard to beat in terms of freshness and nutrition, including herbal products, animal-derived foods, drinks and plants. Products bearing the Hi-Land logo can be purchased from weekly markets in Hildesheim and various shops in Hildesheim and the surrounding area.

TIP

- A small selection of the Hi-Land products is also available from the regional produce shop in Hildesheim's tourist information centre as well as beer from Hildesheim breweries, Hildesheim honey and sweet treats.

KEY EVENTS 2018

“EVI LICHTUNGEN”

25/1-28/1



During Hildesheim's International Light Art Festival, squares, open spaces and rooms receive artistic makeovers and the whole city becomes one huge canvas. The cultural event, which will be held every two years, has become a meaningful, sensory experience.



Further information: www.evilightungen.de

“LAMSPRINGER SEPTEMBER”

31/8-16/10



Once a year the spotlight shines on the beautiful abbey of Lamspringe, when international artists flock to the “Lamspringe September” cultural event. When compiling the programme the organisers place a great deal of emphasis on balancing music, drama, art and literature.



Further information: www.lamspringer-september.de

“PFLASTERZAUBER”

7/9-8/9



The centre of the city is transformed into a giant open-air stage for jugglers, musicians, magicians and acrobats during the “Pflasterzauber” Hildesheim International Street Music and Art Festival.



Further information: www.pflasterzauber.de/en

“FREDENER MUSIKTAGE”

21/7-29/7



The “Internationale Fredener Musiktage” festival is known far beyond the confines of Hildesheim. Music lovers can look forward to an exploration of music in unusual venues away from the usual concert halls.



Further information: www.fredener-musiktage.de

ROSES&TURNIPS SUMMER OF CULTURE

July - September



The Hildesheim area boasts culture, countryside, interesting towns and cities, vibrant villages, gutsy people, iconic sites, rich history, the sublime and the down-to-earth in abundance. “Roses & Turnips” brings all of this to life through extraordinary artistic and cultural concepts as well as events with regional flair.



Further information: www.netzwerk-kultur-heimat.de

THEATRE FOR LOWER SAXONY

2018



The Theatre for Lower Saxony (TfN) performs all over Lower Saxony from its base in Hildesheim. The 2017/2018 repertoire includes a total of 21 premières from four genres, supplemented by a plethora of concerts, special events and revivals.



Further information: www.tfn-online.de



EVENTS 2018

“Eiszeit”	12/1-26/2.....	Hildesheim
“EVI Lichtungen”	25/1-28/1.....	Hildesheim
Tweet Ride	29/4.....	Hildesheim
“Winteraustreiben”	30/4.....	Diekholzen
“Automeile” car promotion event with Sunday shopping.....	5/5-6/5.....	Hildesheim
Jazztime.....	19/5-21/5.....	Hildesheim
“Gänserock Festival”	26/5.....	Algermissen
Old Town Festival.....	9/6-11/6.....	Bad Salzdetfurth
UNESCO World Heritage Day.....	3/6.....	Hildesheim, Alfeld
90th anniversary of the port.....	8/6-10/6.....	Hildesheim
Uni Midsummer Night.....	16/6.....	Hildesheim
Marksman’s Festival.....	22/6-24/6.....	Hildesheim
City beach.....	29/6-2/9.....	Hildesheim
Market Square Music Festival.....	Fridays/Saturdays July - August.....	Hildesheim
Django Reinhardt Festival.....	July.....	Hildesheim
Weedbeat	20/7-22/7.....	Rössing
“Fredener Musiktage”	21/7-29/7.....	Freden, Alfeld
M’era Luna.....	11/8-12/8.....	Hildesheim
Marienrode Benedictine Priory Concert	25/8.....	Hildesheim
“Lamspringer September”.....	31/8-16/10.....	Lamspringe
“Pflasterzauber”	7/9-8/9.....	Hildesheim
Technorama.....	8/9-9/9.....	Hildesheim
“KlangStärke°18”: Unsetting Set-ups.....	20/10-28/10.....	Hildesheim
Light-Night-Shopping	26/10.....	Hildesheim

MARKETS AND FOOD FESTIVALS IN 2018

Easter market	25/3.....	Diekholzen
Textiles market.....	March.....	Hildesheim
“Hopfen und Happen” with Sunday shopping.....	8/4.....	Hildesheim
May Market.....	6/5.....	Sarstedt
Wine Festival	9/5-13/5.....	Hildesheim
Gardening and wellness festival.....	12/5-13/5.....	Bad Salzdetfurth
Magdalena Gardens Festival.....	June.....	Hildesheim
International Beer Exchange.....	29/6-1/7.....	Hildesheim
Alfeld world culture market	July.....	Alfeld
Wine Festival with Sunday shopping.....	24/8-26/8.....	Gronau
Textiles market.....	August.....	Hildesheim
Potato market	2/9.....	Sarstedt
Market.....	9/9.....	Lamspringe
Farmers’ Market with Sunday shopping	23/9.....	Hildesheim
Christmas Market	26/11-27/12.....	Hildesheim
Christmas Market	2/12.....	Diekholzen
Christmas Market	9/12.....	Lamspringe
Christmas Market/Advent Festival	9/12.....	Bad Salzdetfurth
Christmas Craft Market	16/12.....	Groß Dünge

Information correct as of September 2017. All information subject to alterations. The latest information is available from www.hildesheim.de/veranstaltungskalender or Tourist Information Hildesheim.

KEY

-  Restaurant
-  Bar
-  Dietary cuisine
-  Regional cuisine
-  WiFi
-  Conference room
-  24-hour reception
-  Wheelchair accessible
-  Lift
-  TV lounge
-  Exercise studio/gym
-  Wellness
-  Child-friendly
-  Garden
-  Indoor pool
-  Laundry service
-  Room service
-  Bicycle rack
-  Own car park
-  Historic building
-  Dogs allowed
-  Allergy friendly
-  TV in room
-  Pay TV in room
-  Radio in room
-  Telephone in room
-  Non-smoking room
-  Quiet location
-  Motorway connection
-  (Main) Railway station
-  Bus stop

© German Hotel and Restaurant Association's | Hotel Guide (DEHOGA),
www.hotelguide.de

ABBREVIATIONS

- p.p.** Per person
- p.n.** Per night
- Liv. rm** Living room
- Bedrm** Bedroom
- Liv./bedrm** Combined living room and bedroom



DEAR VISITOR,

The following pages contain details of accommodation available in the Hildesheim region, from star-rated hotels and B&Bs, to family-run inns, privately let comfortable rooms and holiday apartments. Make the most of the service we offer, let the tourist-information office staff advise you and provide you with information about selected accommodation partners.

You can also book a wide range of accommodation online at www.hildesheim.de/accommodation.

CLASSIFICATIONS AND AWARDS

Hotel classification according to the German Hotel and Restaurant Association (DEHOGA)

- ★ Tourist: Basic accommodation
- ★★ Standard: Average accommodation
- ★★★ Comfort: Accommodation for the more discerning guest
- ★★★★ First Class: Luxury accommodation

Establishments with no stars have not taken part in the voluntary classification. It is therefore not possible to draw conclusions about the standard of accommodation.

-  Bicycle-friendly accommodation offering services for cyclists, polled by the district of Hildesheim. Status July 2017

The accommodation information in this directory is based on information and documents supplied by the landlords and establishments; the publisher therefore accepts no responsibility for its completeness and correctness. Claims for compensation cannot be asserted against the Holiday Magazine's publisher arising from false information or failure to supply promised services by the tourism services provider in question.

No. 1

**** Van der Valk Hotel Hildesheim GmbH

J 6



Markt 4, GPS: Jakobstraße · 31134 Hildesheim
 Tel. +49 (0) 5121/300600
 Fax +49 (0) 5121/300444
 E-mail reservierung@hildesheim.valk.com
 Web www.vandervalk.de
 Book www.hildesheim.de/accommodation

3 km 0,8 km 0,2 km

Hildesheim and the Autostadt – historic meets modern

Are you planning to stay at the Van der Valk Hotel Hildesheim and looking for another interesting excursion in the area? Around an hour's drive away, Autostadt in Wolfsburg is the perfect addition to any holiday. The car theme park is an exciting place for an outing whatever the weather – take a journey through time in the car museum which includes many different marques, enjoy fun and games in the large family centre, gain an exclusive insight into vehicle production or relax in the 28-hectare lagoon complex. The following package lets you conveniently combine your stay in Hildesheim with a fun-packed day at Autostadt. Spend three nights at the Van der Valk Hotel, including breakfast buffet, use of the swimming pool, sauna and gym, plus a choice of two seasonal, three-course menus. The package also includes a day ticket to Autostadt and a 20-euro voucher for use in the Autostadt restaurant of your choice.

PACKAGE PRICE PER PERSON: from €229,50 in a DR, from €273,00 in a SR, Deluxe category supplement €20,00, Executive category supplement €30,00, bookable throughout the year, on request and according to availability (excludes 24/12-31/12). Prices for additional nights, family rooms and children's prices on request.

Number of beds: 195

Single room: 9

Double room: 94

Suites: 2

Wheelchair-friendly: 1

Rooms for allergy sufferers: 3

Half board: 29,50 euros; full board: 59 euros

mini bar (no alcoholic drinks)

Rm price ex. b/fast p.n.

From 59 to 339 euros

From 79 to 359 euros

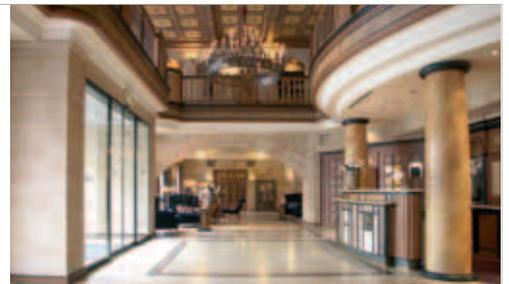
From 109 to 389 euros

From 79 to 359 euros

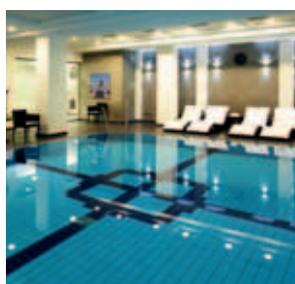
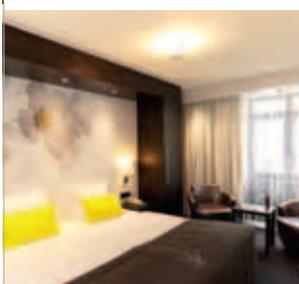
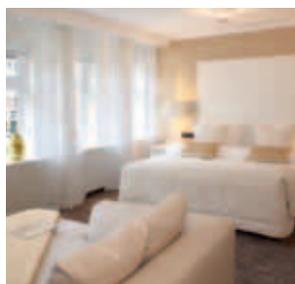
From 79 to 359 euros



Underground car park €9,50/24 hours, free WiFi, mini bar



Van der Valk Hotel Hildesheim at the historical market square



In a premiere location – The Van der Valk Hotel Hildesheim is located on one of the most beautiful market squares in northern Germany. Along with the other medieval buildings nearby, the hotel's impressive half-timbered rococo façade adds to the unique character of the square. The 4-star hotel offers guests a choice of 109 rooms in five categories.



VAN DER VALK HOTEL HILDESHEIM

Markt 4
 (Navi/GPS: Jakobstraße)
 31134 Hildesheim
 Phone 05121 300 600

Email: reservierung@hildesheim.valk.com
www.vandervalk.de
 Fax 05121 300 444

No. 2

★★★★ Novotel Hildesheim

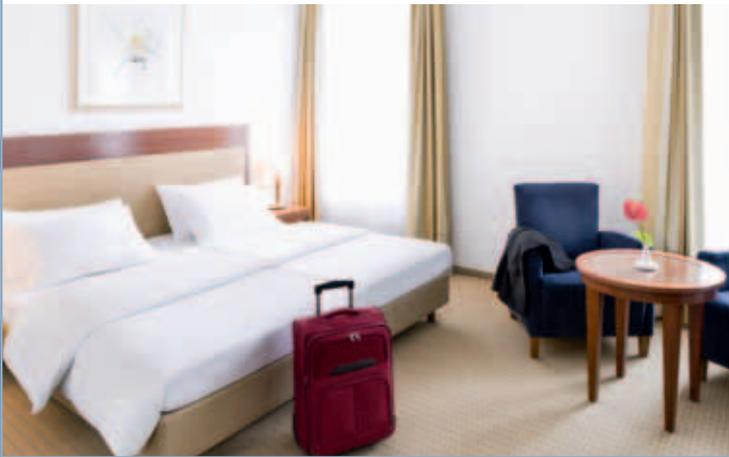
J 6



Bahnhofsallee 38 · 31134 Hildesheim
 Tel. +49 (0) 5121/1717-0
 Fax +49 (0) 5121/1717-700
 E-mail H5396@accor.com
 Web www.novotel.de
 Book www.hildesheim.de/accommodation
 2 km 0,5 km 0 km

Discover the ancient bishop's see of Hildesheim and its numerous treasures. The 4-star NOVOTEL HILDESHEIM is located in parkland on the edge of the Old Town. You can reach us by car in just 10 minutes (2,5 km) from the A7 Hildesheim exit and we are a 500-metre walk from the main railway station. Historic charm and a stylish ambience define the interior of this impressive listed building, which has over 120 modern bedrooms and a large car park. The various categories of room have free, high-speed WiFi, flat-screen TVs and coffee- and tea-making facilities.

Get your day off to a great start with a balanced, healthy and plentiful breakfast buffet. Our spacious "Sultino" restaurant, with sun terrace, offers a wide range of dishes and a children's menu. You can also enjoy "Kennedy's Bar" with Sky TV, or the hotel's own beer garden in the park beneath an old copper beech tree. The hotel lobby has a free Internet terminal for your use, a virtual concierge and a children's play corner, with a games console for children. We offer our conference guests seven fully air-conditioned conference rooms (700 m²) for up to 600 people and a conference building in the neighbouring park. We look forward to meeting you!



Number of beds: 225 **Rm price incl. b/fast p.n.**
 Single room: 15 From 82 to 115 euros
 Double room: 103 From 87 to 147 euros
 Suites: 2 From 117 to 177 euros

Half board: from 25 euros; full board: from 50 euros



2 children under 16 in parents' room free accomm./b/fast; free WiFi

No. 3

★★★★ Parkhotel Berghölzchen

G 7



Am Berghölzchen 1 · 31139 Hildesheim
 Tel. +49 (0) 5121/979-0
 Fax +49 (0) 5121/979-400
 E-mail info@berghoelzchen.de
 Web www.berghoelzchen.de
 Book www.hildesheim.de/accommodation
 5 km 4 km 0,3 km

The Berghölzchen bids you a very warm welcome!

- 78 modern hotel rooms, two categories according to international 4-star standards, with WC, shower/bath, flat-screen TV, cable TV, Sky Cinema, high-speed WiFi, telephone, modern seating area, hair dryer and make-up mirror, room size 18 to 25 m²
- Plentiful breakfast buffet with hot and cold dishes
- Restaurant seating 80
- Varied cuisine exclusively using high-quality, fresh produce
- Sun terrace seating 45
- Hotel lounge with Sky Sports bar
- Modern fitness and sauna area
- 80 free car-parking spaces at the hotel
- 7 separate banqueting rooms for conferences and functions for 4 to 180 people
- Massages, beauty treatments and hairdresser: four days per week



Number of beds: 143 **Rm price incl. b/fast p.n.**
 Single room From 79 to 204 euros
 Double room From 99 to 234 euros
 Mini suite: 1 From 99 to 254 euros

Half board: from 20 euros; full board: from 35 euros



80 free parking spaces, sun terrace

No. 4

ibis Styles Hotel Hildesheim

J 6



Zingel 26 · 31134 Hildesheim
 Tel. +49 (0) 5121/9128 700
 Fax +49 (0) 5121/9128 847
 E-mail h8595@accor.com
 Web www.ibis.com
 Book www.hildesheim.de/accommodation

2,4 km 0,7 km 0,1 km

Bright colours to put you in a good mood! The ibis Styles Hotel Hildesheim is full of energy, character and personality. Welcome to Hildesheim: whether you're with family or friends, here on your own or as a couple, or here on business. The legend of the 1,000-year-old rosebush is closely associated with the founding of the Cathedral and the city of Hildesheim in the 9th century. It is therefore high time that our hotel honoured this symbol of the city. In honour of the rose you will find lots of references to this historic flower in the ibis Styles Hotel Hildesheim. Some are direct, some are subtle, but they are never kitsch. We hope you enjoy the surprise! Our hotel is centrally located just a few minutes' walk from the pedestrianised zone and Old Town. The Old Town not only boasts historic buildings around the old Market Square, but also interesting shops, cafés and restaurants that invite you to linger a while. The Cathedral and St Michael's Church are UNESCO World Heritage Sites. It is also just 200 metres from the hotel to the theatre, cinema and restaurants. The Hanover Messe is a convenient 22-minute suburban railway (S-Bahn) journey from Hildesheim. You can book an all-round carefree stay with us: breakfast, high-speed WiFi, Sky TV, newspapers...all free. Our rooms are air conditioned and have king-size beds and large TV screens. Our lobby bar serves reasonably priced drinks.

Number of beds: 192 **Rm price incl. b/fast p.n.**
 Single room: 3 (8.5 m²) From 72 to 192 euros
 Double room: 87 (16.5 m²) From 87 to 207 euros
 Family room: 6 (26 m²) From 92 to 227 euros



Children up to 15 years go free in parent's room, high-speed WiFi



No. 5

Hotel Am Steinberg

H 9



Adolf-Kolping-Straße 6 · 31139 Hildesheim
 Tel. +49 (0) 5121/809 030
 Fax +49 (0) 5121/809 03-222
 E-mail info@hotelamsteinberg.de
 Web www.hotelamsteinberg.de

3,5 km 3,5 km 0,3 km

Our hotel offers 27 inviting single and double rooms. They all have shower or bath and WC, colour TV and direct dial telephone. You can also connect to the Internet from every room via WiFi. Our conference room, which seats approximately 15 people, is available for conferences, seminars and meetings. It is just a 25-minute drive to the Hanover Messe site. The nearest bus stop with a direct connection to the railway station and city centre attractions is just 200 m from our hotel. Above all our family-friendly hotel is a restful place to relax. There are lovely paths to walk or jog along in nearby Steinberg with its nature reserve, beside Lake Hohnsen and along the River Innerste. There are restaurants and shops very close by.



Number of beds: 56

Rm price incl. b/fast p.n.

Single room: 5 From 66 to 71 euros
 Double room: 18 From 94 to 99 euros
 Triple room: 4 112 euros



Holiday closures

22/12/2017 - 01/01/2018 &
 30/03/2018 - 02/04/2018



Forest edge location, family friendly, jogging and hiking



St Godehard's Church

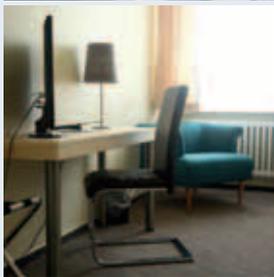
No. 6 **Hotel Bürgermeisterkapelle** J 6



Rathausstraße 8 · 31134 Hildesheim
 Tel. +49 (0) 5121/1792 90
 Fax +49 (0) 5121/1792 999
 E-mail info@hotelbuergermeisterkapelle.de
 Web www.hotelbuergermeisterkapelle.de
 Book www.hildesheim.de/accommodation

3 km 0,5 km 0,3 km

Guests of the Bürgermeisterkapelle live more healthily and are more environmentally friendly. Take advantage of a location in the heart of this small city and explore Hildesheim on foot, by bike or on public transport. With countless sights to offer, the city is yours to discover. Healthy, local, seasonal and natural: start the day with the breakfast of your choice. From light and contemporary to more substantial and traditional fare, our chef prepares fresh, local dishes with no artificial ingredients. With our friendly and efficient staff, the Bürgermeisterkapelle offers good quality at a reasonable price.



Number of beds: 60 Rm price incl. b/fast p.n.
 Single room: 20 From 60 to 68 euros
 Double room: 20 From 80 to 125 euros
 Family room: 4 On request, from 85 euros
 Children according to age



Half board: 15 euros; full board: 25 euros

Family-friendly hotel, free WiFi

No. 7 **Landgasthof „Zur scharfen Ecke“** L 9



Itzumer Hauptstraße 1 · 31141 Hildesheim
 Tel. +49 (0) 5121/203-0
 Fax +49 (0) 5121/203-30
 E-mail info@zur-scharfen-ecke.com
 Web www.zur-scharfen-ecke.com
 Book www.hildesheim.de/accommodation

5 km 5 km 0 km

Number of beds: 31 Rm price incl. b/fast p.n.
 Single room: 5 From 47 to 50 euros
 Double room: 10 From 65 to 85 euros
 Triple room: 2 From 100 euros



À la carte restaurant with good home-cooked food, variety of rooms, free parking

Closed: Tues, Weds

free parking, 20 mins to Hanover Messe, close to University

No. 8 **Hotel Meyer** J 3



Peiner Landstraße 185 · 31135 Hildesheim
 Tel. +49 (0) 5121/531 79
 Fax +49 (0) 5121/531 07
 E-mail info@hotel-meyer-hildesheim.de
 Web www.hotel-meyer-hildesheim.de

0,9 km 2 km 0,2 km

Number of beds: 29 Rm price incl. b/fast p.n.
 Single room: 6 From 37 to 65 euros
 Double room: 10 From 65 to 95 euros
 Triple room: 4 From 99 to 135 euros
 (Extra bed in DR)



Closing days: arrival by arrangement

Closed: Sundays

Free parking, industrial estate 5-10 mins, 15 mins from Hanover Messe

No. 9 **Klocke Guesthouse** H 7



A. Klocke · Humboldtstr. 11 · 31134 Hildesheim
 Tel. +49 (0) 5121/179 213
 Fax +49 (0) 5121/179 2140
 E-mail kontakt@gaestehaus-klocke.de
 Web www.gaestehaus-klocke.de
 Book www.hildesheim.de/accommodation

4 km 2,5 km 0,15 km

Number of beds: 39 Rm price incl. b/fast p.n.
 Single room: 9 From 54 to 85 euros
 Double room: 8 From 85 to 130 euros
 Triple room: 3 From 120 to 150 euros
 Quadruple room: 2 From 140 to 170 euros



Very quiet location, free parking

No. 10 **Conditorei-Café Timphus Hotel** J 7



Braunschweiger Straße 90 · 31134 Hildesheim
 Tel. +49 (0) 5121/346 8
 Fax +49 (0) 5121/346 82
 E-mail info@timphus-conditorei-hotel.de
 Web www.timphus-conditorei-hotel.de
 Book www.hildesheim.de/accommodation

4,5 km 1,5 km 0,1 km

Number of beds: 35 Rm price incl. b/fast p.n.
 Single room: 5 From 56 to 80 euros
 Double room: 10 From 92 to 104 euros
 Suites: 2 114 euros
 Triple or quadruple room: 3 From 128 to 152 euros
 Exhibition periods Price on request



Exquisite breakfast buffet with fresh bread rolls from our own bakery

No. 11 **Gollart's Hotel Deutsches Haus** H 6



Bischof-Janssen-Str. 5 · 31134 Hildesheim
 Tel. +49 (0) 5121/1589-0
 Fax +49 (0) 5121/340 64
 E-mail Gollarts-hotel@web.de
 Web www.deutsches-haus-hildesheim.de
 Book www.hildesheim.de/accommodation

2 km 0,5 km 0,02 km

Number of beds: 90 Rm price incl. b/fast p.n.
 Single room: 7 From 55 to 70 euros
 Double room: 40 90 euros
 Suites: 3 From 120 to 150 euros
 Exhibition periods/contractors Price on request



Attractions in the immediate vicinity



Half-timbered district

No. 12 **Priests' Seminary Conference Centre** J 7



Neue Straße 3 · 31134 Hildesheim
 Tel. +49 (0) 5121/1791 540
 Fax +49 (0) 5121/1791 542
 E-mail ps@bistum-hildesheim.de
 Web www.tagungshaus-priesterseminar.de
 Book www.hildesheim.de/accommodation

2,8 km 1,8 km 0,1 km

We bid you a very warm welcome. Our centre is open to any guests wishing to share our fundamentally Christian ethos. We are in an ideal yet quiet location in the city centre, with a beautiful garden. At our hotel, we combine tradition and progress. Your creativity will be boosted by the simple architecture and friendly atmosphere. You will find yourself in a place of encounters and debate, where dialogue and learning take place. The centre and its employees will provide the optimum framework for your needs. You will find us to be the perfect setting in which to hold your event. Our conference rooms are bright and offer lots of scope. There are five professionally equipped rooms available in the contemporary yet historic setting. We offer a full range of services, whether for a conference or staying as a tourist.



Number of beds: 29 Rm price incl. b/fast p.n.
 Single room: 21 From 59 to 119 euros
 Twin room: 4 From 79 to 169 euros



Full board: 25 euros

Central yet quiet location. Conference centre close to city centre & museums

No. 13 **DEULA Hildesheim GmbH** H 4



Lerchenkamp 42-48 · 31137 Hildesheim
 Tel. +49 (0) 5121/783 20
 Fax +49 (0) 5121/516 469
 E-mail info@deula-hildesheim.de
 Web www.deula-hildesheim.de

2 km 2 km 0,3 km

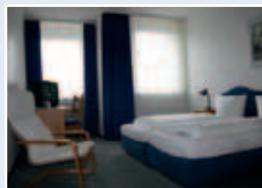
Number of beds: 95 Rm price incl. b/fast p.n.
 Single room: 6 52.85 euros
 Double room: 19 92.70 euros
 Triple room: 17 116.55 euros
 Conference room and hall for up to 100 people



Half/full board on request (Mon-Fri only)

15 minutes from Hanover Messe

No. 14 **ABH Gäste-Boardinghaus** H 6



Bleckenstedter Straße 1 · 31137 Hildesheim
 Tel. +49 (0) 5121/924 911
 Fax +49 (0) 5121/924 944
 E-mail info@gaestehaus-abh.de
 Web www.gaestehaus-abh.de

4 km 2 km 0,2 km

Rm price incl. b/fast p.n.
 Single room: 5 From 47 to 55 euros
 Double room: 20 From 73 to 80 euros
 Self-catering apartments From 35 euros



Exhibition periods/contractors Price on request

Free WiFi

No. 15 **Family Inn Herberge** G 4



Lilly-Reich-Straße 12 · 31137 Hildesheim
 Tel. +49 (0) 5121/70 43 72
 Fax +49 (0) 5121/70 43 73
 E-mail info@familyinn.de
 Web www.familyinn.de

2 km 2 km 0,3 km

Number of beds: 148 Prices p.p. excl. b/fast
 27 family rooms with 2, 4, 6 or 8 beds From 14 euros
 2 dormitories From 16 euros
 Group Price on request



Breakfast 6 euros

Self-catering kitchen, fridges; 24 h check-in using machine

No. 16 **Hildesheim Youth Hostel** F 7



Schirmannweg 4 · 31139 Hildesheim
 Tel. +49 (0) 5121/427 17
 Fax +49 (0) 5121/478 47
 E-mail hildesheim@jugendherberge.de
 Web www.hildesheim.jugendherberge.de

8 km 4 km 1 km

Number of beds: 104 Prices p.p. p.n. incl. b/fast
 Up to 26 years/from 27 years
 Single room: 2 31.80 euros/35.80 euros
 Double room: 8 28.30 euros/32.30 euros
 Dormitories: 17 24.80 euros/28.80 euros



Half board: 5.60 euros; full board: 11.20 euros

Only with a valid Youth Hostel Association membership card

No. 17 **BWV holiday apartments** J 6



Beamten-Wohnungs-Verein zu Hildesheim
 Theaterstraße 8 · 31141 Hildesheim
 Tel. +49 (0) 5121/9136-0
 Fax +49 (0) 5121/9136-999
 E-mail info@bwv-hi.de
 Enquiry www.hildesheim.de/accommodation

2,5 km 1,5 km 0,2 km

Holiday apartments, 27
 20-90 m², 1-5 people, 1 x 1-room, 6 x 2-room, 16 x 3-room
 and 4 x 4-room apartments, kitchen/kitchenette, bath/
 shower, WC*



Price per night incl. additional costs
 1st night depending on apartment From 30 to 83 euros
 Members Enquire for special rates

* Facilities depending on apartment type



City Model

No. 18 „Am Magdalengarten“ holiday apartment  H 6



Wohl 23 · 31134 Hildesheim
 Telefon +49 (0) 5121/10 29 07
 Mobile +49 (0) 160/4 71 24 82
 E-mail FeWO-Hildesheim@gmx.de
 Web www.FeWo-Hildesheim.jimdo.com

 3,4 km  1,5 km  0,4 km

1 holiday apartment
 44 m², 2-4 people
 1 living room with sofa bed, 1 bedroom, kitchen, shower, bath

Price per night incl. additional costs
 1-2 people 76 euros
 Each additional person + 12 euros

 Deutsch, English, Francais, Русский

No. 19 **Kaune holiday apartments**  J 7



Vionvillestraße 6 · 31134 Hildesheim
 Tel. +49 (0) 5121/6787 340 (884 224)
 Mobile +49 (0) 157/80576811
 E-mail fewo-kaune@web.de
 Web www.ferienwohnung-kaune.de
 Enquiry www.hildesheim.de/accommodation

 2 km  0,2 km  0,15 km

2 holiday apartments 26/72 m² (1 to 5 people)
 Studio apartment or two-room apartment

Price p.n. incl. additional costs, final clean, linen
 1st night, 2 people 67/95 euros
 Each additional night 42/60 euros
 From 5 nights (1st-5th night) 42/60 euros
 1 person From 38 euros

 Dogs and long-term lets on request

No. 20 **Goethestraße holiday apartment** K 6



Goethestraße 53 · 31135 Hildesheim
 Tel. +49 (0) 5121/280 130
 E-mail fewo-goethe@web.de
 Web www.fewo-hildesheim.de
 Book www.fewo-hildesheim.de

 2 km  1,5 km  0,2 km

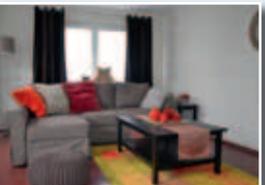
Holiday apartment
 70 m², 2-4 people
 1 living room, 2 bedrooms, kitchen, bath, shower, WC

Price per night including additional costs
 2 people 60 euros
 Each additional person + 10 euros
 Contractors Price on request

 Close to city centre, children welcome, WiFi

No. 21 **Domizil Hildesheim** K 7



Silberfundstraße 44 · 31141 Hildesheim
 Mobile +49 (0) 172/4 15 46 46
 Fax +49 (0) 5121/87 79 02
 E-mail thurau@tbxx.de
 Web www.domizil-hildesheim.de

 3 km  3 km  0,1 km

Holiday apartment 1
 63 m², 1-4 people
 1 living/bedroom, 1 bedroom

Holiday apartment 2
 55 m², 1-4 people
 1 living/bedroom, 1 bedroom

Price p.n. incl. utilities
 1 person 60 euros
 Each add'l pers. 30 euros

Price p.n. incl. utilities
 1 person 60 euros
 Each add'l pers. 30 euros

 Apt. 1 with spa shower, apt. 2 with dishwasher and balcony

No. 22 **Martin Franke holiday apartment** G 6



Elzer Straße 117 · 31137 Hildesheim
 Tel. +49 (0) 5121/924 641
 Fax +49 (0) 5121/1777 730
 Mobile +49 (0) 177/1801770
 Enquiry www.hildesheim.de/accommodation

 6 km  4 km  0,02 km

Holiday apartment
 70 m²
 2 bedrooms, living room/kitchen, shower, WC

Price per night incl. additional costs
 2 people 45 euros
 Each additional person + 10 euros

No. 23 **Am Rottsberg holiday apartment**  F 7



Dr. A. Lauterbach
 Oskar-Schindler-Straße 3 · 31139 Hildesheim
 Tel. +49 (0) 5121/233 55
 Fax +49 (0) 5121/233 55
 E-mail dralau@online.de

 7 km  5 km  0,4 km

Holiday apartment
 70 m², 2 people
 1 living room with sofa bed, 1 bedroom with 1 bed, kitchen, shower, WC, terrace

Price per night incl. additional costs and bed linen
 1st-3rd night 45 euros
 Each additional night 38 euros

 English spoken. Se habla español.

No. 24 **Dittbrenner holiday apartment** F 6



Moekerweg 1 · 31137 Hildesheim
 Tel. +49 (0) 5121/655 47
 Fax +49 (0) 5121/668 43
 Mobile +49 (0) 170/2912230

 5 km  3 km  0,2 km

Holiday apartment
 85 m², 4-5 people
 1 living room, 2 bedrooms, kitchen, shower, WC

Price per night incl. additional costs
 1st night (1-2 people) 55 euros
 Each additional night 50 euros
 Each additional person + 10 euros

Enquire for price for contractors

 Bed linen and towels included, air conditioning

No. 25 **Czayka holiday apartment** F 6



Stadtweg 13a · 31139 Hildesheim
 Mobile +49 (0) 171/5 23 49 13
 E-mail czayka.sorsum@t-online.de
 Web www.ferienwohnung-czayka.de

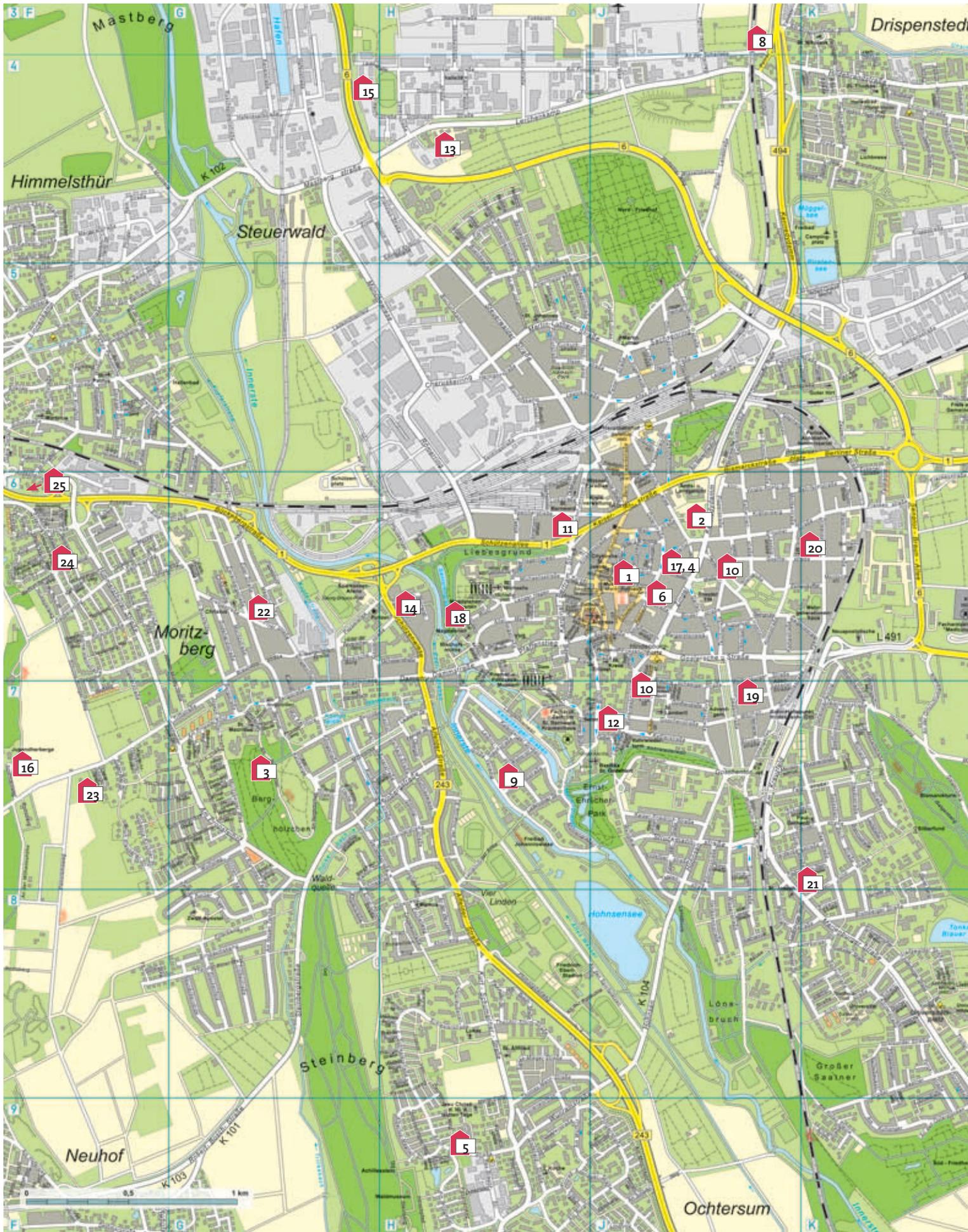
 10 km  3 km  0,2 km

Holiday apartment
 85 m², 1-6 people
 1 living room, 2 bedrooms, kitchen, bath, shower, WC

Price per night incl. additional costs
 2 people 50 euros
 Each additional person + 10 euros

 Good connection to Han. Messe, quiet location but close to city



Kartengrundlage: Stadt Hildesheim – Vermessung und Geodaten



Lake "Hohnsen"

HILDESHEIM HOTELS

1. Van der Valk Hotel Hildesheim ****, Markt 4, P. 34, J6
2. Novotel Hildesheim ****, Bahnhofsallee 38, P. 35, J6
3. Parkhotel Berghölzchen ****, Am Berghölzchen 1, P. 35, G7
4. ibis Styles Hotel Hildesheim, Zingel 26, P. 36, J6
5. Hotel Am Steinberg, Adolf-Kolping-Straße 6, P. 36, H9

HILDESHEIM HOTELS & RESTAURANTS / HILDESHEIM B&BS

6. Bürgermeisterkapelle, Rathausstraße 8, P. 37, J6
7. Landgasthof „Zur scharfen Ecke“ ***, Itzumer Hauptstraße 1, P. 37, L9
8. Hotel Meyer, Peiner Landstraße 185, P. 37, J3
9. Klocke Guesthouse ***, Humboldtstraße 11, P. 37, H7
10. Conditorei Café Timphus Hotel, Braunschweiger Straße 90, P. 37, J7
11. Gollart's Hotel Deutsches Haus, Bischof-Janssen-Straße 5, P. 37, H6

CONFERENCE CENTRES & YOUTH HOSTELS

12. Priests` Seminary Conference Centre, Neue Straße 3, P. 38, J7
13. DEULA Hildesheim GmbH, Lerchenkamp 42-48, P. 38, H4
14. ABH Gäste-Boardinghaus, Bleckenstedter Straße 1, P. 38, H6
15. Family Inn Herberge, Lilly-Reich-Straße 12, P. 38, G4
16. Hildesheim Youth Hostel, Schirrmannweg 4, P. 38, F7

HOLIDAY APARTMENTS

17. BWV holiday apartments, Theaterstr. 8, P. 38, J6
18. "Am Magdalengarten" holiday apartment, Wohl 23, P. 39, H6
19. Kaune holiday apartment, Vionvillestraße 6, P. 39, J7
20. Goethestraße holiday apartment, Goethestraße 53, P. 39, K6
21. Domizil Hildesheim, Silberfundstraße 44, P. 39, K7
22. Martin Franke holiday apartment, Elzer Straße 117, P. 39, G6
23. Am Rottsberg holiday apartment, Oskar-Schindler-Straße 3, P. 39, F7
24. Dittbrenner holiday apartment, Moekerweg 1, P. 39, F6
25. Czayka holiday apartment, Stadtweg 13a, P. 39, F6



i

The town of Bad Salzdetfurth and its districts of Bad Salzdetfurth and Detfurth are state-recognised spas. The town levies a spa tax of **2 euros per person** for setting up, providing, expanding, improving, renovating and maintaining its facilities used by tourists visiting these districts. Your landlord will levy this spa tax. Please enquire with your host for any associated discounts and circumstances under which you may be exempt from paying the spa tax.



No. 26

**** relexa hotel Bad Salzdetfurth

A4



An der Peesel 1 · 31162 Bad Salzdetfurth
 Tel. +49 (0) 5063/29 0
 Fax +49 (0) 5063/29 333
 E-mail BadSalzdetfurth@relexa-hotel.de
 Web www.relexa-hotel-bad-salzdetfurth.de
 Book www.hildesheim.de/accommodation

9 km 0,3 km 0,3 km

The relexa hotel Bad Salzdetfurth is an oasis of quiet on the edge of the undulating Leine Uplands, yet in an ideal position for travel, being just 9 km from the A7 motorway and 15 km from the UNESCO World Heritage city of Hildesheim. The hotel has a wonderful view of the foothills of the Harz Mountains, the Kurpark and the beautiful gardens in the charming surroundings. Bad Salzdetfurth's historic old town with its numerous, lovingly preserved half-timbered buildings, stretches along both banks of the River Lamme. The hotel's central location also makes it the ideal starting point for wonderful, interesting excursions to the surrounding regions, such as Hanover, Hameln, Celle, Harz and Heide.

Let us whisk you away for a short break where you can leave behind the daily routine and immerse yourself in the hotel's relaxing environment for three days. Our popular, year-round "Summer and Winter" package includes a two-night, half-board stay in the room category of your choice, with two breakfasts from the plentiful relexa buffet and two evening meals as well as tea and coffee making facilities in your room and the use of our spa area. Available from 99 euros per person (excluding dates of major events and trade fairs, and public holidays).

Number of beds: 261 **Rm price incl. b/fast p.n.**
 Single room = DR From 64 to 107 euros
 Double room: 116 From 75 to 127 euros
 Junior suites: 12 From 102 to 137 euros
 Maisonette apartments: 2 From 129 to 167 euros

Half board: 25 euros

2 bowling lanes



No. 27

Hotel Kronprinz

A5



Unterstraße 105 · 31162 Bad Salzdetfurth
 Tel. +49 (0) 5063/908 10
 Fax +49 (0) 5063/9081 66

E-mail info@hotelkronprinz.com
 Web www.hotel-kronprinz.com

9 km 0,4 km 0 km

Number of beds: 67 **Rm price incl. b/fast p.n.**
 Single room: 4 From 65 to 99 euros
 Double room: 27 From 92 to 135 euros
 Family room: 1 From 139 to 149 euros

Contractors Price on request

Free WiFi and parking



No. 28

„Zur Linde“ guesthouse

A5



Unterstraße 84 · 31162 Bad Salzdetfurth
 Tel. +49 (0) 5063/5343
 E-mail info@gaestehaus-bad-salzdetfurth.de
 Web www.gaestehaus-bad-salzdetfurth.de

8 km 0,9 km 0,3 km

Number of beds: 6 **Rm price incl. b/fast p.n.**
 Single room: 2 From 25 to 30 euros
 Double room: 2 From 50 to 55 euros

Right by the spa treatment centre, romantic inner courtyard



No. 29 Auf der Vienig apartments B 4



Auf der Vienig 55 · 31162 Bad Salzdetfurth
 Tel. +49 (0) 5063/7814 479
 Mobile +49 (0) 177/2034624
 E-mail info@vienig.de
 Web www.vienig.de

8 km 1,5 km 1 km

No. of apartments: 6
 45 m², 1-6 people, 1 living room with bedroom alcove, kitchenette, shower, WC, flat-screen TV

Price per night incl. additional costs
 1st night From 50 euros
 Long-term lets Price on request
 Contractors Special rates

Large balcony/terrace, 25 mins to Hanover Messe site

No. 30 Koch apartment B 3



Am Schafberg 1 · 31162 Bad Salzdetfurth
 Tel. +49 (0) 5064/962 398
 E-mail app.koch@email.de
 Web www.appartement-koch.de
 Enquiry www.hildesheim.de/accommodation

6 km 0,3 km 0,1 km

Holiday apartment
 60 m², 1-4 people, 1 living room, 1 bedroom, kitchen, bath, shower, WC

Price p.n. incl. additional costs (ex. b/fast)
 1 person 35 euros
 Each additional person + 15 euros

Bed linen & towels incl., WiFi

No. 31 „Bunteblick“ Haus Utermöhle B 4



Hans-Hohlbein-Weg 10 · 31162 Bad Salzdetfurth
 Tel. +49 (0) 5063/8787
 Mobile + 49 (0) 177/5267660
 E-mail bm-ru-55@hotmail.com
 Web www.bad-salzdetturth.de/unterkuenfte

5 km 0,8 km 0,8 km

Holiday apartment in a top location, separate entrance
 50 m², 1-4 people
 1 living room, 1 bedroom, kitchen, bath, shower, WC

Price p.n. incl. additional costs, bed linen, towels
 Up to 2 people From 50 euros
 Each additional person + 15 euros
 1st night up to 2 people incl. final clean From 75 euros

Enquire for long-term lets/Breakfast bookable from 8 euros p.p.

No. 32 Froböse holiday apartment B 5



Birkenweg 33 · 31162 Bad Salzdetfurth
 Tel. +49 (0) 5063/1471

10 km 0,5 km 0,5 km

Holiday apartment, 85 m², 2-4 people
 1 living room, 2 bedrooms, kitchen, shower, WC

Price per night incl. additional costs
 1st-3rd night 50 euros
 Each additional night + 45 euros
 Can also be booked as single or double room:
 1st-3rd night 27 euros, each additional night 22 euros

Close to Kurpark, 450 m to spa treatment centre

No. 33 Mächel holiday apartment A 5



Am Waldhaus 4 · 31162 Bad Salzdetfurth
 Tel. +49 (0) 5063/620
 E-mail Ursula.Maechel@t-online.de

10 km 0,5 km 0,5 km

Holiday apartment
 70 m², 1-2 people
 1 living room, 1 bedroom, kitchen, shower, WC

Price per night incl. additional costs, bed linen, towels
 1-2 people (incl. final clean) 75 euros
 Each additional night 50 euros
 Long-term lets Price on request

Quiet location on edge of wood, no through traffic, sep. entrance, conservatory

No. 34 Pulina and Margrit holiday apartments A 5



Drei Berge 9 · 31162 Bad Salzdetfurth
 Tel. +49 (0) 5063/1439
 Mobile +49 (0) 157/7323 3342

20 km 0,8 km 0,4 km

Pulina holiday apartment
 1 living room, 1 bedroom, kitchen, shower, WC

Margrit holiday apartment
 55 m², 1-2 people, 1 living room, kitchen, shower, WC

Price p.N. incl. utilities
 1st and 2nd night 40 euros
 Each additional night + 25 euros

Price p.N. incl. utilities
 1st and 2nd night 45 euros
 Each additional night + 30 euros

Long-term lets on request

No. 35 Müller holiday apartments B 4



Salinenstraße 29 · 31162 Bad Salzdetfurth
 Tel. +49 (0) 5063/8073

9,4 km 0,3 km 0,3 km

Holiday apartments: 2
 40 m², 2 people
 1 living room, 1 bedroom, shower, kitchen, WC

Price per night incl. additional costs
 1-2 people 30 euros

Right next to the Kurpark, Solebad, very central



Bad Salzdetfurth spa town

No. 36 Wegner holiday apartments A 4



Am Bach 22 · 31162 Bad Salzdetfurth
Tel. +49 (0) 5063/1218
Fax +49 (0) 5063/270 736
E-mail WegnerR-R@t-online.de

8 km 0,5 km 0,2 km

Double room 1, shower, WC, terrace
Price per night incl. b/fast From 48 to 52 euros

Holiday apartment 1, 65 m², bath, WC, roll-away bed available, large balcony
2 people from 3 nights 50 euros

Holiday apartment 2, 37 m², bathtub, WC, terrace
2 people from 3 nights 35 euros

Close to salt spa clinics, tennis centre, Solebad and Kurpark, incl. bed linen

No. 37 Schlanstedt holiday apartment B5



Erlenweg 17 · 31162 Bad Salzdetfurth
Tel. +49 (0) 5063/40 96
E-mail SchlanstedtA@t-online.de

11 km 1,6 km 1,3 km

Holiday apartment
68 m², 1-4 people
1 living/bedroom, 1 bedroom, kitchen with dishwasher, bath, shower, WC, patio

Price per night incl. additional costs
2 people 30 euros
Each additional person + 5 euros

Incl. bed linen and towels, 800 m to the therapy centre

No. 38 Weinkontor holiday apartment A5



Oberstraße 27 · 31162 Bad Salzdetfurth
Tel. +49 (0) 50 63/27 79 85
Fax +49 (0) 50 63/27 79 75
E-mail sgolchert@gmx.de
Web www.weinkontor-bad-salzdettfurth.de

6 km 0,5 km 0,5 km

The holiday apartment was refurbished throughout and beautifully furnished down to the finest detail in 2016. Although located in the heart of the beautiful old town of Bad Salzdetfurth, you can still enjoy the peace and quiet. Hiking trails and the spa and bath house can be reached on foot.
Dogs 5 euros per day, linen package (towels and bed linen) 15 euros, cleaning at the end of your stay 30 euros.




Holiday apartment
100 m², 2-4 people
1 living room, 2 bedrooms, kitchen, shower, WC

Price per night incl. additional costs
1-2 people 75 euros
Each additional person + 10 euros
Contractors Price on request

No. 39 Hermstein holiday apartment B 2



Hauptstraße 15
31162 Bad Salzdetfurth-Heinde
Tel. +49 (0) 173/9982 335
E-mail Hermstein@feldmeier-Maler.de

2 km 3 km 1 km

Holiday apartment
90 m², 2-3 people
1 living room, 1 bedroom, kitchen, bath, shower, WC

Price per night incl. additional costs (from 2 nights)
1 person 30 euros
2 people 50 euros
3 people 57 euros

No. 40 Meisenstiege holiday apartment A 5



Meisenstieg 6 · 31162 Bad Salzdetfurth
Tel. +49 (0) 5063/2287
E-mail reinholdundanne@web.de
Web www.reiner-jotka.de/fewo

12 km 1 km 1 km

Holiday apartment
38 m², 1-2 people
1 living/bedroom, kitchen, shower, WC

Price per night incl. additional costs
1st and 2nd night 38 euros
Each additional night + 35 euros



Golf course Bad Salzdetfurth



**HOTELS & GUESTHOUSES
IN BAD SALZDETfurTH**

- 26. relexa hotel Bad Salzdetfurth ****, An der Peesel 1, Bad Salzdetfurth, P. 42, A4
- 27. Hotel Kronprinz, Unterstraße 105, Bad Salzdetfurth, P. 42, A5
- 28. „Zur Linde“ guesthouse, Unterstraße 84, Bad Salzdetfurth, P. 42, A5

**HOLIDAY APARTMENTS IN
BAD SALZDETfurTH**

- 29. Auf der Vienig apartments, Auf der Vienig 55, Bad Salzdetfurth-Wesseln, P. 43, B4
- 30. Koch apartment, Am Schafberg 1, Bad Salzdetfurth-Wesseln, P. 43, B3
- 31. „Bunteblick“ Haus Utermöhle, Hans-Hohlbein-Weg 10, Bad Salzdetfurth-Wesseln, P. 43, B4
- 32. Froböse holiday apartment, Birkenweg 33, Bad Salzdetfurth, P. 43, B5
- 33. Mächel holiday apartment, Am Waldhaus 4, Bad Salzdetfurth, P. 43, A5
- 34. Pulina and Margrit holiday apartments, Drei Berge 9, Bad Salzdetfurth, P. 43, A5
- 35. Müller holiday apartments, Salinenstraße 29, Bad Salzdetfurth, P. 43, B4
- 36. Wegner holiday apartments (also private room), Am Bach 22, Bad Salzdetfurth, P. 44, A4
- 37. Schlanstedt holiday apartment, Erlenweg 17, Bad Salzdetfurth, P. 44, B5
- 38. Weinkontor holiday apartment, Oberstraße 27, Bad Salzdetfurth, P. 44, A5
- 39. Hermstein holiday apartment, Hauptstr. 15, Bad Salzdetfurth-Heide, P. 44, B2
- 40. Meisenstieg holiday apartment, Meisenstieg 6, Bad Salzdetfurth, P. 44, A5



No. 41 ***** Hotel-Gasthof Jörns** **D 3**



Marienburg Straße 41 · 31199 Diekholzen
 Tel. +49 (0) 5121/207 00
 Fax +49 (0) 5121/207 090
 E-mail service@gasthof-joerns.de
 Web www.gasthof-joerns.de

9 km 7 km 0,3 km

Number of beds: 30 **Rm price incl. b/fast p.n.**

Single room: 8	From 52 euros
Double room: 7	From 78 euros
Comfort rooms: 2	From 89 euros
Junior suites: 4	From 99 euros

(elevator, balcony, handicapped accessible)

Icons:

Closed: Tuesdays

Function rooms for up to 100 people, 4 bowling lanes, free parking and WiFi

No. 42 ***** Land-gut-Hotel Räuber Lippoldskrug** **C 4**



Glenetalstraße 70 · 31061 Alfeld-Brunkensen
 Tel. +49 (0) 5181/384 80
 Fax +49 (0) 5181/384 858
 E-mail raeuberlippold@htp-tel.de
 Web www.raeuber-lippoldskrug.de

35 km 5 km 0,5 km

Number of beds: 59 **Rm price incl. b/fast p.n.**

Single room: 7	From 56 to 66 euros
Double room: 22	From 78 to 89 euros

Icons:

Listed building, free WiFi, cyclist friendly

No. 43 **Hotel und Gasthaus Bruns** **E 3**



Heersumer Straße 26 · 31174 Wöhle
 Tel. +49 (0) 5123/8307
 Fax +49 (0) 5123/2405
 E-mail bruns-woehle@gmx.de
 Web www.hotel-bruns.de
 Enquiry www.hildesheim.de/accommodation

5 km 13 km 0,8 km

Number of beds: 22 **Rm price incl. b/fast p.n.**

Single room: 5	From 20 to 40 euros
Double room: 6	From 40 to 80 euros
Suite: 1	From 50 to 90 euros

Contractors Price on request

Icons:

Quiet location, reasonably priced rooms

No. 44 **Hotel Wirtshaus Sauer** **E 4**



Allensteiner Straße 7 · 31167 Bockenem
 Tel. +49 (0) 5067/245 66
 Fax +49 (0) 5067/245 67
 E-mail info@hotelsauer.de
 Web www.hotelsauer.de

1,5 km 12 km 1 km

Number of beds: 72 **Rm price incl. b/fast p.n.**

Single room: 6	60 euros
Double room: 30	89 euros
Triple room: 2	119 euros
5-bed apartment	145 euros

Icons:

Free motor home parking spaces, stylish rooms, home-cooked food

No. 45 **Landgasthaus zur Linde** **C 3**



Hauptstraße 14 · 31180 Giesen-Emmerke
 Tel. +49 (0) 5121/622 34
 E-mail info@zur-linde-emmerke.de
 Web www.zur-linde-emmerke.de

8 km 0,5 km 0,05 km

Number of beds: 17 **Rm price incl. b/fast p.n.**

Single room: 3	From 35 to 50 euros
Double room: 7	From 70 to 100 euros

Icons:

Closed: Tuesdays

Function room for up to 140 people, free WiFi

No. 46 **Hotel Altes Forsthaus** **E 3**



Goslarsche Landstraße 1
 31174 Schellerten-Wendhausen
 Tel. +49 (0) 5121/310 88
 Fax +49 (0) 5121/310 89
 E-mail info@altes-forsthaus-wendhausen.de
 Web www.altes-forsthaus-wendhausen.de
 Enquiry www.hildesheim.de/accommodation

0,6 km 10 km 0,5 km

Number of beds: 25 **Rm price incl. b/fast p.n.**

Single room: 8	From 48 to 62 euros
Double room: 8	From 68 to 90 euros

Icons:

Pool in garden, day guests welcome

No. 47 **Lindenhof - Helmke** **E 3**



Schaperhof 9 · 31174 Schellerten-Wöhle
 Tel. +49 (0) 5123/364
 Fax +49 (0) 5123/408 242
 Mobile +49 (0) 173/7924709
 E-mail info@lindenhof-helmke.de
 Web www.lindenhof-helmke.de

8 km 14 km 0,1 km

Number of beds: 11 **Rm price incl. b/fast p.n.**

Single room: 3	From 32 to 50 euros
Double room: 4	From 60 to 90 euros

Holiday apartment
 2-6 people 50 euros
 2 people + 10 euros
 Each additional person + 10 euros

Icons:

Corporate terms on request, separate entrance



No. 48 Hildegard Ziegler C 2



Im Kreuzfeld 6 · 31171 Nordstemmen-Heysersum
Tel./Fax +49 (0) 5069/1267
Mobile +49 (0) 174/9258171
E-mail zimmer.nordstemmen@gmail.com
Web www.private-messezimmer.de

10 km 2 km 0,4 km

Number of beds: 10
Single room: 1
Double room: 3
Suites/triple rooms: 1

Rm price incl. b/fast p.n.
From 28 to 55 euros
From 48 to 100 euros
From 60 to 120 euros

Contractors and long-stay lets Prices on request

Quiet location with a view of Marienburg Castle

No. 49 Kaschube holiday apartment C 2



Auf der Lade 14 · 31180 Giesen-Groß Förste
Tel. +49 (0) 5066/646 74
Fax +49 (0) 5066/646 74
E-mail a.kaschube@gmx.de
Web www.fewo-kaschube.de
Book www.hildesheim.de/accommodation

6 km 5 km 0,4 km

Holiday apartment
75 m², 2-4 people
1 living room, 1 bedroom, kitchen, bath, shower, WC

Room
30 m², 1 person
1 living/bedroom, kitchenette, shower, WC

Price p.N. incl. utilities
2 people 60 euros
3rd/4th pers.+ 15 euros each

Price p.N. incl. utilities
1 person 40 euros

Central yet quiet location

No. 50 Im Westerfeld holiday apartment D 2



Westerfeldstraße 10 · 31177 Harsum
Tel. +49 (0) 5127/690 67
Fax +49 (0) 5127/690 66
E-mail info@ferienwohnung-im-westerfeld.de
Web ferienwohnung-im-westerfeld.de
Enquiry www.hildesheim.de/accommodation

3 km 1,2 km 1 km

Holiday apartment
95 m², 1-5 people
1 living/bedroom, 3 bedrooms, kitchenette, shower, WC

Price per night incl. utilities, bed linen, towels
1-2 people 60 euros
Each additional person + 20 euros

Air conditioning in the living area, cot, high chair

No. 51 Marienburg holiday apartment C 3



Calenberger Straße 15 · 31171 Nordstemmen
Tel. +49 (0) 5069/7997
Fax +49 (0) 5069/806 578
Mobile +49 (0) 173/8789921
E-mail renete-doelz@gmx.de
Web www.ferienwohnung-marienburg.de

15 km 0,6 km 0,6 km

Holiday apartment 1
60 m², 2-5 people
1 living room, 2 bedrooms, kitchen, bath, shower, WC

Holiday apartment 2
50 m², 2-3 people
1 living room, 1 bedroom, kitchen, bath, WC

Price p.N. incl. utilities
2 people 35 euros
Each add'l pers. 10 euros

Price p.N. incl. utilities
2 people 30 euros
Each add'l pers. 10 euros

20 mins by train to Hanover Messe, 500 m to outdoor swimming pool

No. 52 Pension Kierstein C 2



Am Schmiedekamp 4
31171 Nordstemmen-Heysersum
Tel. +49 (0) 5069/6668
Fax +49 (0) 5069/806 996
E-mail heidikierstein@gmail.com
Web www.pension-kierstein.de

15 km 2 km 2 km

Holiday apartment 1
75 m², 2-6 people
1 living room, 1 bedroom, kitchen, bath

Holiday apartment 2
20 m², 2-3 people
2 living/bedroom, kitchenette, shower, WC

Price p.N. incl. utilities
Per person 25 euros

Price p.N. incl. utilities
Per person 25 euros

Special rates and terms for contractors on request

No. 53 "Am Escherberg" holiday apartment C 3



Zum Escherberg 20 · 31171 Groß Escherde
Tel. +49 (0) 5069/24 16
Fax +49 (0) 5069/34 03 01
E-mail bj.reichwehr@htp-tel.de
Book www.hildesheim.de/uebernachten

12 km 3 km 1 km

Holiday flat
92 m², 1-5 persons
1 living room, 3 bedrooms, kitchen, bath, shower, WC

Price per night incl. additional costs
1 night (2 people) 50 euros
Each additional person + 10 euros

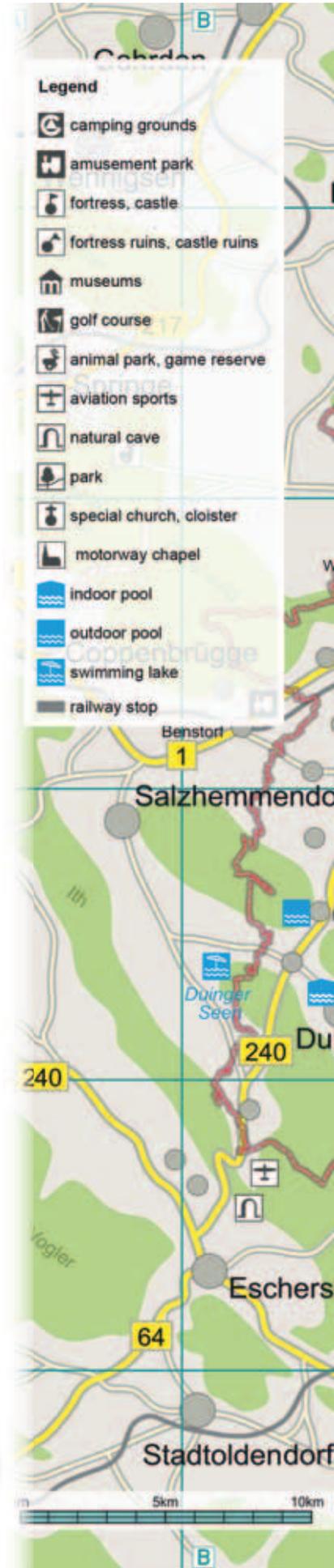
Cot on request. The large balcony is on the south side of the building.



View of the Ambergau



Marienburg Castle



**HOTELS & RESTAURANTS/B&BS/GUESTHOUSES
IN THE HILDESHEIM REGION**

41. Hotel-Gasthof Jörns ***, Marienburger Straße 41, Diekholzen, P. 46, D3
42. Land-gut-Hotel Räuber Lippoldskrug ***, Glenetalstraße 70, Alfeld-Brunkensen, P. 46, C4
43. Hotel-Gasthaus Bruns, Heersumer Straße 26, Schellerten-Wöhle, P. 46, E3
44. Hotel Wirtshaus Sauer, Allensteiner Straße 7, Bockenem, P. 46, E4
45. Landgasthaus zur Linde, Hauptstaße 14, Giesen-Emmerke, P. 46, C3
46. Hotel Altes Forsthaus, Goslarsche Landstraße 1, Schellerten-Wendhausen, P. 46, E3
47. Lindenhof-Helmke, Schaperhof 9, Schellerten-Wöhle, P. 46, E3

PRIVATE ROOMS/HOLIDAY APARTMENTS IN THE HILDESHEIM REGION

48. Hildegard Ziegler, Im Kreuzfeld 6, Nordstemmen-Heyersum, P. 47, C2
49. Kaschube holiday apartment, Auf der Lade 14, Giesen-Groß Förste, P. 47, D2
50. Im Westerfeld holiday apartment, Westerfeldstraße 10, Harsum, P. 47, D2
51. Marienburg holiday apartment, Calenberger Straße 15, Nordstemmen, P. 47, C3
52. Pension Kierstein, Am Schmiedekamp 4, Nordstemmen-Heyersum, P. 47, C2
53. „Am Escherberg“ holiday apartment, Zum Escherberg 20, Nordstemmen-Groß Escherde, P. 47, C3



GENERAL TERMS OF AGENCY

These General Terms and Conditions apply for contracts concluded between the customer and the Hildesheimer Marketing Gesellschaft mbH, represented by tourist-information Hildesheim (TI), as agents for travel services such as accommodation and city tours.

§ 1 Conclusion of contract

- (1) The booker/user (customer) sends a binding order for the conclusion of an agency contract to us for the desired services (events) using electronic booking/commissioning via the "TOMAS" information and reservation system. At the same time, this entails the binding order of the customer to the contract partner of the contract arranged by us (organiser) for the conclusion of the agency contract; insofar we are authorised by the organiser to accept declarations and conclude contracts on his behalf.
- (2) If the order is not sent electronically via the TOMAS portal, this constitutes a non binding inquiry. The customer's order is then made on the basis of documents sent to him by us.
- (3) Concluding a contract does not require any specific form. The declarations can be made in written, verbally, by telephone, by fax, by e-mail or using any other electronic means. For orders that are submitted to us electronically, we will acknowledge the receipt of the order immediately; this acknowledgement, however, does not constitute a confirmation of the agency contract.
- (4) The agency contract is not officially concluded until we issue our confirmation.
- (5) There is no travel contract in the sense of the Travel Contract Act between the customer and us. We act only as the agent to close the contract between the customer and the organiser. The mutual rights and obligations of the contract concluded apply exclusively to the customer and the organiser. The agency contract concluded with the booking applies to that booking only. As a result, it is not possible to combine different travel services. An independent, separate agency contract must be concluded in each case. The agency contracts concluded are also separate from one another. The rights and obligations ensuing remain unaffected by one another.

§ 2 Registration liability

If the customer registers other persons other than him/herself for the event, he/she is responsible for the contractual obligations of all the persons registered insofar as he/she has made a separate declaration as such at the time of registration.

§ 3 Contractual obligations of the agency agreement

- (1) Our contractual obligations depend on the contract concluded with the customer as an agency contract taking into account these General Terms and Conditions and consist of carrying out the actions necessary to perform the agency contract, the corresponding advising and the provision of the necessary travel documents, insofar as these are not provided by the organiser directly to the customer.
- (2) Insofar as we provide the customers with advice, we are liable only within the scope of the law and the contractual agreements between the customer and us for the correct selection of the information source and the correct communication to the customer. The same applies for the provision of information. An information contract above and beyond this with a contractual primary obligation for provision of information comes about

exclusively as a result of an express agreement between the customer and us.

§ 4 Supplementary provisions for the provision of accommodation

- (1) General terms and conditions
 1. The price charged for the travel arrangements is to be paid directly to the organiser.
 2. The mutual rights and obligations of the contract concluded between the customer and the organiser also apply here only according to the agency contract provided by us. The General Terms and Conditions of the organiser apply insofar as these have been included in the contract.
 3. The other provisions included in this section apply only for the provision of rooms of the commercial and private organisers that are connected to our booking system and for the accommodation that is booked using this system. The organisers listed on the TOMAS portal are all connected to the booking system. We act as agents for the accommodation of these organisers only. These supplementary provisions do not apply to any other agency activities.
 4. The General Terms and Conditions of the organiser apply – insofar as effective in the contract – and the following supplementary provisions only in addition.
- (2) Arrival time, no-show
 5. The organiser concerned is only obliged to hold the reservation for the accommodation booked until 6 pm on the day of arrival, insofar as no other arrival time has been arranged between the customer and the organiser. In the event of a no-show, the organiser is entitled to give the accommodation booked to a third party; in this case, the customer loses his/her claim to the accommodation. This does not apply if the customer has indicated a later arrival at the time the order was placed or if the order is placed on the same day as the day of arrival.
 6. If the accommodation booked is not assumed by a third party, the organiser is entitled to claim a flat rate of up to 80% of the arranged travel price. The flat rate depends on the type of accommodation booked and the additional services requested.
 7. The flat rate charged depends on the claim of the organiser towards the guest with the deduction of his regularly saved expenses. The customer is entitled in any case to bring evidence to reduce this claim.
- (3) Withdrawal (cancellation), rebooking
 8. The customer can withdraw from the contract (cancellation) with the organiser at any time.
 9. The cancellation is free of charge for the customer up to 30 day before the beginning of the trip. After that, the organiser is entitled to calculate the charges for the no-show.
 10. Requests for rebooking or cancellations can be forwarded to us in writing. If it is possible for us to accommodate the wishes of the customer, he/she will receive a separate confirmation. Otherwise, the customer will be informed that the request was rejected. For rebooking or cancellation, we will charge a fee of € 5.00 for each contract arranged and affected by the rebooking. Insofar as the original contract has to be cancelled partially or in full by a rebooking, the organiser is entitled to charge

the damages flat rate for cancellation or no-show. This will be charged in addition to the rebooking fee.

§ 5 Supplementary provisions for the provision of events that are provided in the form of guided tours

- (1) Guided tours depend on a minimum number of participants. We take this into consideration in our role as agents. Here, we act merely as the agent for the contract to be concluded between the tour guide as the organiser and the customer for the tour in question. This contract can only be concluded when the minimum number of participants has been reached. Hereinafter, these will be referred to as “closed guided tours”.
- (2) Excepted from this are the regular city tours offered by Hildesheimer Stadtführer Gilde e.V., which are mentioned separately in the agency agreement or in the description of the services provided. In this case, we are also only the agents. The contract for the guided tour concerned is then completed between the customer and the “Gilde”, which has its members conduct these guided tours. Hereinafter, these will be referred to as “open tours”.
- (3) Non-attendance, withdrawal (cancellation)
 11. The customer can withdraw from (cancel) tours with the tour guide or us at any time. Closed tours can only be cancelled up to one day before the beginning of the event free of charge. Thereafter or if the customer is a no-show, the customer is obliged to pay the price of the guided tour in full. Any fees paid to us in advance (e.g. admission fees) or for fees paid to us for the organiser will be reimbursed to the customer if said services were cancelled in time.
 12. The fee to be paid to the tour guide for these services becomes due with the conclusion of the agency contract. Any admission fees – unless otherwise expressly arranged as an exception – are to be paid by the customer on location and are not included in the event price.
 13. We are authorized to accept fees arranged with the customer from the customer in the name of and for the account of the tour guides we represent or the “Gilde”. The customer receives a written receipt as proof of payment to the tour guide. The tour guide is entitled to provide services only upon production of the receipt by the customer.
 14. The tour guide engaged is not obliged to conduct the guided tour, even for closed guided tours, personally. He/she is at liberty to designate a substitute, even without prior notice. All the tour guides used by our agency have to fulfil our quality requirements. The tour guide is obliged to designate only the persons accepted by our agency as a substitute.

§ 6 Complaints

- (1) Any complaints or other claims resulting from the contracts for which we acted as agents are to be made directly to the contract partner of the agency contract. A notice made to us will not suffice to honour any deadlines, nor are we authorized to accept such notices for the organiser nor are we obliged to forward such documents to the organiser. On the basis of the agency contract closed with the customer, we are only obliged to supply the customer with all the information and documents that are important to him/her to assert the claim or complaint
- (2) We are also not obliged to advise the customer on his/her claims against the organizer or to notify him/her of any deadlines that have to be observed.

§ 7 Liability, limitation of liability

- (1) We are not liable for any claims that result from the agency contracts we provide. This also applies to the any deficiencies in the services provided and any injury or property damages

that the customer has occurred in connection with the event provided, insofar as we have not expressly declared our liability.

- (2) This does not affect a liability resulting from the agency contract concluded between the customer and us. For damages due to slight negligence by us or one of our legal representatives or vicarious agents, these damages will be limited to foreseeable damages typical for contracts and three times the sum of the event price. For damages that are not the result of the violation of major contract obligations, the liability is limited to intent and gross negligence. Liability resulting from the agency contract for personal injury remains unaffected.

§ 8 Statute of limitations / deadlines

- (1) Any customer claims resultant from the agency contract concluded with us are to be indicated within one month (deadline). The deadline begins with the customer’s knowledge of the reason for such a claim, but at the earliest with the end of the agency contract term of the agency contract.
- (2) This does not apply if the customer is not at fault for missing the deadline.
- (3) Any such claims made against the organiser do not serve to keep the deadline.
- (4) All customer claims against us fall under the statute of limitations of one year (shortened statutory limitation). Exceptions to this are claims in tort.

§ 9 Data privacy

- (1) This data is also passed on to our contract partners, such as accommodation providers and city guides, so that we can render the services we advertise, such as overnight stays and city tours.
- (2) Personal data (data that can be used to establish the identity of the customer, e.g. name, address, date of birth, telephone number, e-mail or IP address) is only passed on if it is related to the booking and is necessary to ensure the smooth processing and payment of the booking.
- (3) Data provided by the customer is only ever recorded and processed in accordance with German law. Customers can ask for a copy of the information held in relation to them free of charge, and, if required, exercise their right to the adjustment, deletion or blocking of incorrect data. If deletion is requested, it must be noted that this may not always be possible due to statutory regulations or for invoicing/accountancy reasons.
- (4) Personal data (especially address information) will never be passed on to third parties under any circumstances.

§ 10 Place of performance, applicable law, legal venue

- (1) German law applies exclusively to all legal relations between the customer and us.
- (2) For all disputes resultant from the legal relations between the customer and us, insofar as the customer is a business person, a legal person according to private or public law or persons who have their place of residence or usual place of residence abroad or whose place of residence or usual place of residence is unknown at the time of the commencement of a suit, Hildesheim is the exclusive legal venue or, if applicable, the court responsible for the city of Hildesheim. In other cases, the legal venue will be determined according to the legal regulations.

§ 11 Severability Clause

Should any individual provisions of these General Terms and Conditions be or become invalid in full or in part, this does not affect the validity of the remaining provisions. Insofar as a provision has not become part of the contract or is invalid, the legal conditions apply.



Time for a holiday – right around the corner!

We are looking forward to see you soon!

Bischof-Janssen-Str. 30 • 31134 Hildesheim
Tel.: 05121 / 1507-0 • Fax: 05121 / 1507-33
www.wasserparadies-hildesheim.de

